

EPSON

CW-C4000 Series

Manuale dell'utente

M00142603 IT

Sommario**Prima dell'uso**

Manuali del prodotto.	4
Download dell'ultima versione.	4
Simboli utilizzati nella guida.	5
Informazioni sui modelli del prodotto.	6
Inchiostro nero lucido/inchiostro nero opaco.	6
Versioni del prodotto e del driver.	7
Controllo della versione del prodotto.	7
Controllo della versione del driver della stampante.	7
Schermate del presente manuale.	7
Precauzioni di sicurezza.	8
Precauzioni per l'installazione.	8
Precauzioni per l'uso.	8
Precauzioni relative all'alimentazione.	9
Precauzioni sulle cartucce di inchiostro.	11
Precauzioni relative alla cartuccia di manutenzione.	13
Etichette di avvertimento.	14
Carta supportata.	15
Forma delle etichette/Forma della carta/Formato.	15
Tipi di carta.	16
Carta non utilizzabile.	18
Nomi delle parti e funzioni.	20
Lato anteriore.	20
Interno.	21
Lato posteriore.	22
Connettori.	23
Pannello operativo.	24

Operazioni basilari

Accensione o spegnimento.	26
Accensione della stampante.	26
Spegnimento della stampante.	26
Controllo dello stato della stampante.	27
Controllo delle informazioni sulla carta.	27
Controllo dello stato dei materiali di consumo.	28
Stampa dei motivi di controllo degli ugelli.	28
Stampa del foglio di stato.	29
Controllo impostazioni e connessione del network.	29
Sostituzione delle cartucce di inchiostro.	31
Controllo del livello di inchiostro residuo.	31
Come sostituire le cartucce di inchiostro.	31

Sostituzione della cartuccia di manutenzione.	34
Controllo dello spazio residuo nella cartuccia di manutenzione.	34
Come sostituire la cartuccia di manutenzione.	34
Impostazioni del driver della stampante.	37
Definizione supporto.	37
Nome supporto.	37
Larghezza.	38
Lungh.	38
Spazio tra etichette.	38
Forma supporto.	38
Salvataggio supporto.	39
Rivestimento supporto.	39
Qualità.	39
Correzione colore.	40
Impostazioni colore spot.	40
Impostazioni per la gestione della carta dopo la stampa.	40
Notifica.	41
Sospendi.	41
Rilevamento supporto.	41
Caricamento e sostituzione della carta.	43
Caricamento del rotolo di carta.	44
Caricamento della carta a modulo continuo.	49
Regolazione dei fori di aspirazione.	54
Come rimuovere la carta.	56

Manutenzione

Pulizia delle superfici esterne.	58
Pulizia della piastra.	59
Pulizia della taglierina automatica.	61
Pulizia della testina di stampa.	62
Stampa dei motivi di controllo degli ugelli.	62
Pulizia della testina.	64

Risoluzione dei problemi

Viene visualizzato un messaggio sul pannello operativo.	66
Problemi di qualità di stampa.	70
Strisce bianche orizzontali.	70
Strisce bianche o nere.	70
Strisce bianche o nere vicino ai bordi.	70
I colori stampati sono errati.	70
I caratteri stampati sembrano sfocati.	71
La posizione di stampa risulta spostata.	71

Sommario

Sulla carta compaiono macchie o sbavature di inchiostro.	71
La carta viene alimentata ed espulsa e si verifica un errore.	72
La stampa da un computer è impossibile o lo diventa improvvisamente.	73
Controllo dell'installazione del driver della stampante.	73
La stampante non si accende.	73
Processo di stampa annullato sul PC ma il messaggio Stampa in corso sulla stampante non scompare.	73
Rotolo di carta inceppato.	74
Carta a modulo continuo inceppata.	76

Specifiche

Specifiche del prodotto.	78
Specifiche elettriche.	80
Dimensioni complessive.	81
Specifiche ambientali.	82
Specifiche della carta.	83
Cartucce di inchiostro.	84
Cartuccia di manutenzione.	85

Appendice

Materiali di consumo e opzioni.	86
Cartucce di inchiostro.	86
Cartuccia di manutenzione.	87
OT-PT40.	88
Limitazioni d'uso.	90
Note.	91
Marchi commerciali.	91

Prima dell'uso

Questo capitolo contiene alcune informazioni da tenere in considerazione prima di utilizzare il prodotto.

Manuali del prodotto

<p>Manuale cartaceo</p> 	<p>Inizia qui Illustra le procedure basilari di configurazione, dal disimballaggio al caricamento della carta.</p>
<p>Manuale visualizzabile con il PC</p> 	<p>Manuale dell'utente (questo manuale) Descrive dettagliatamente le funzioni e le procedure di utilizzo del prodotto, le informazioni per la manutenzione e la risoluzione dei problemi.</p>
<p>Manuale visualizzabile con il PC</p> 	<p>Technical Reference Guide (Guida tecnica di riferimento) CW-C4000 Series Fornisce le informazioni necessarie per l'installazione del prodotto, l'esecuzione delle operazioni quotidiane e lo sviluppo di un sistema mediante il prodotto. Scaricare il documento dal seguente URL. <https://epson.sn></p>
<p>Manuale visualizzabile con il PC</p> 	<p>Manuale video online I video forniscono una descrizione chiara della procedura di installazione. Scaricare il documento dal seguente URL. "><https://support.epson.net/p_doc/968/> I contenuti dei video sono soggetti a modifiche senza preavviso.</p>

Download dell'ultima versione

Le ultime versioni del driver della stampante, delle utilità e dei manuali possono essere scaricate dal seguente URL.

Per clienti in Nord America, andare al seguente sito Web:

[<https://www.epson.com/support/>](https://www.epson.com/support/)

Per clienti in altri Paesi e aree geografiche, andare al seguente sito Web:

[<https://epson.sn>](https://epson.sn)

Prima dell'uso

Simboli utilizzati nella guida

La guida utilizza i seguenti simboli per indicare informazioni importanti.

Simboli di sicurezza

I seguenti simboli vengono utilizzati nel manuale per garantire la sicurezza e l'utilizzo corretto del prodotto e per evitare danni all'utente o ad altre persone e danni materiali. Assicurarsi di comprenderne interamente il significato prima di leggere il manuale.

 <i>Avvertenza</i>	L'utilizzo improprio del prodotto ignorando questo simbolo può portare alla morte o a lesioni gravi.
 <i>Attenzione</i>	L'utilizzo improprio del prodotto ignorando questo simbolo può portare a lesioni e danni materiali.

Simboli informativi generici

 <i>Importante</i>	Indica informazioni da osservare attentamente durante l'uso del prodotto. Un uso errato ignorando queste informazioni può causare guasti o malfunzionamenti.
<i>Nota</i>	Fornisce spiegazioni e informazioni supplementari da tenere in considerazione.
	Indica una pagina di riferimento che contiene informazioni correlate.

Informazioni sui modelli del prodotto

Inchiostro nero lucido/inchiostro nero opaco

È possibile selezionare nero lucido (BK) e nero opaco (MK) per il tipo di inchiostro nero che si desidera utilizzare. La stampante chiede di effettuare tale selezione quando viene accesa per la prima volta.

I tipi di carta supportati variano in base al tipo di inchiostro nero. Vedere [“Specifiche della carta” a pagina 83](#).



Importante

Non è possibile modificare il tipo di inchiostro nero una volta selezionato e dopo che la stampante ne ha effettuato il caricamento.

Versioni del prodotto e del driver

Utilizzare il prodotto con una combinazione delle ultime versioni del firmware del prodotto, del driver della stampante e delle utilità.

🔗 [“Download dell'ultima versione” a pagina 4](#)

Controllo della versione del prodotto

È possibile controllare la versione del firmware del prodotto stampando il foglio di stato. Controllare i risultati del foglio di stato stampato.

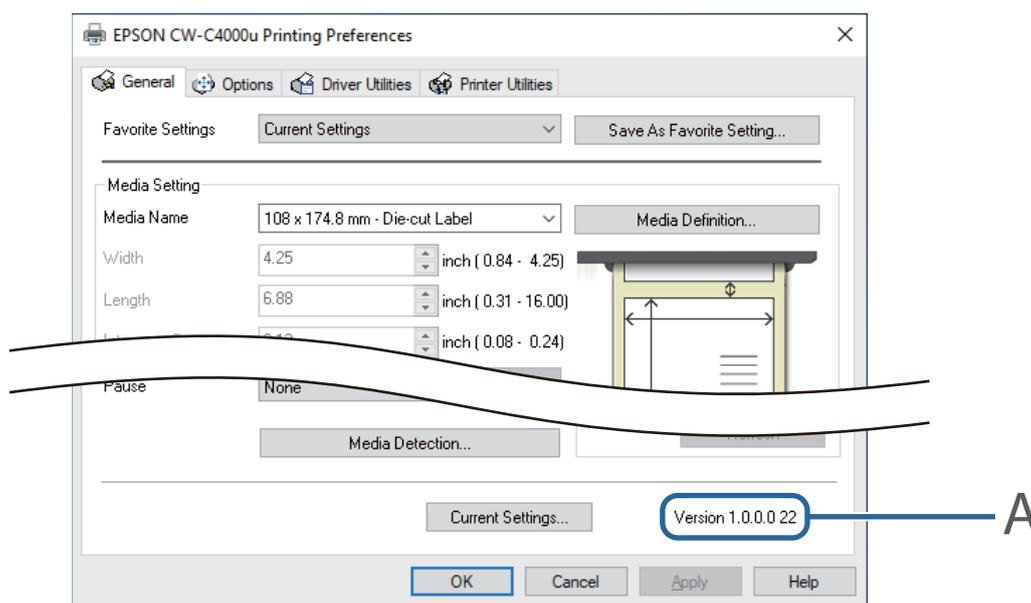
🔗 [“Stampa del foglio di stato” a pagina 29](#)

È inoltre possibile controllare la versione sul pannello operativo.

Menu - Stato della stampante/Stampa - Versione firmware

Controllo della versione del driver della stampante

È possibile controllare la versione nella schermata del driver della stampante.



A: Versione driver stampante

Schermate del presente manuale

Le schermate del presente manuale e quelle effettivamente visualizzate in Windows possono differire in base al prodotto e al sistema operativo in uso. Se non diversamente specificato, le schermate del manuale si riferiscono a Windows 10.

Precauzioni di sicurezza

Per garantire un uso sicuro del prodotto, leggere il presente manuale e gli altri manuali di istruzioni in dotazione prima dell'uso. Custodire il manuale in un luogo sicuro per poter risolvere eventuali dubbi sul prodotto in qualsiasi momento.

Precauzioni per l'installazione

Avvertenza

Non coprire il prodotto con un panno e non installarlo in un ambiente con scarsa ventilazione. In caso contrario, il prodotto potrebbe surriscaldarsi internamente e causare un incendio.

Attenzione

- Non installare/conservare il prodotto in luoghi instabili o soggetti a vibrazioni causate da altri dispositivi. L'unità potrebbe cadere o guastarsi e causare lesioni personali.
- Non installare il prodotto in un luogo esposto a fumi oleosi o polvere oppure in un ambiente umido. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.
- Per sollevare il prodotto, mantenere una postura corretta. Sollevando il prodotto con una postura innaturale, possono verificarsi infortuni.
- Non appoggiare oggetti pesanti (10 kg o più {22,05 lb o più}) od oggetti che vibrano sulla stampante. Se si appoggia un oggetto pesante sulla stampante, controllare attentamente che la stampante funzioni.

Precauzioni per l'uso

Avvertenza

- Non utilizzare il prodotto in luoghi soggetti alla presenza di sostanze volatili, per esempio alcol o diluente per vernici, o in prossimità di fuochi. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.
- Spegnerne immediatamente il prodotto se produce fumo, un odore strano o un rumore inconsueto. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi. In caso di anomalie, spegnere immediatamente la stampante e scollegare la spina dalla presa elettrica, quindi contattare un tecnico qualificato per informazioni.
- Spegnerne immediatamente il prodotto se corpi estranei, acqua o altri liquidi penetrano all'interno. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi. Spegnerne immediatamente la stampante e scollegare la spina dalla presa elettrica, quindi contattare un tecnico qualificato per informazioni.
- Non smontare le parti del prodotto diverse da quelle indicate nel manuale.
- Non riparare il prodotto di propria iniziativa per evitare pericoli.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti soggetti alla presenza di gas infiammabili, gas esplosivi, ecc. Inoltre, non utilizzare bombolette spray contenenti gas infiammabili intorno al prodotto o al suo interno. In caso contrario, possono verificarsi incendi.

Prima dell'uso

- Non collegare i cavi diversamente da come indicato nel presente manuale. In caso contrario, possono verificarsi incendi. Possono danneggiarsi anche gli altri dispositivi collegati.
- Non toccare le zone all'interno del prodotto diverse da quelle indicate nel presente manuale. In caso contrario, possono verificarsi scosse elettriche o ustioni.
- Non inserire materiali metallici o infiammabili e non consentirne la caduta all'interno del prodotto. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.
- Se lo schermo della stampante è danneggiato, maneggiare i cristalli liquidi all'interno con molta cautela. Nelle seguenti eventualità, adottare opportune misure di emergenza.
 - In caso di contatto con la pelle, rimuovere ogni residuo e lavare l'area interessata con acqua e sapone.
 - In caso di contatto con gli occhi, risciacquarli con acqua pulita per almeno 15 minuti, quindi consultare un medico.
 - In caso di contatto con la bocca, consultare immediatamente un medico.

Attenzione

- Non permettere a nessuno salire sul prodotto o collocarvi oggetti pesanti. In particolare, prestare attenzione ai bambini in ambienti domestici. L'unità potrebbe cadere o guastarsi e causare lesioni personali.
- Installare i cavi e i prodotti opzionali nella direzione indicata seguendo le procedure corrette. In caso contrario possono verificarsi incendi o infortuni. Seguire le istruzioni del presente manuale per un'installazione corretta.
- Prima di spostare il prodotto, spegnerlo e scollegarlo e assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati. L'inosservanza di questa precauzione potrebbe danneggiare un cavo, causando scosse elettriche o incendi.
- Non sottoporre il prodotto a vibrazioni o urti mentre è acceso. In caso contrario, possono verificarsi problemi di stampa.
- Non conservare o trasportare il prodotto in posizione inclinata, verticale o capovolta. In caso contrario, possono verificarsi perdite di inchiostro.
- Riporre le taglierina lontano dalla portata dei bambini. Esiste il rischio di lesioni causate dalla lama della taglierina. Quando si ripone la taglierina, maneggiarla con cura.

Precauzioni relative all'alimentazione

Avvertenza

- Assicurarsi di utilizzare esclusivamente l'adattatore CA specificato (AC ADAPTER, K1 (Modello: M248B)). Inoltre, non utilizzare l'alimentatore specificato con altri dispositivi. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.
- Osservare le seguenti precauzioni per la manipolazione dell'alimentatore CA. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.
 - Non utilizzarlo in ambienti in cui l'acqua o la pioggia potrebbero cadere sull'alimentatore CA.

Prima dell'uso

- Non appendere il prodotto per il cavo di alimentazione.
- Evitare che i connettori entrino a contatto con clip o altri oggetti metallici.
- Non coprire l'alimentatore con panni di alcun tipo.
- Evitare che la polvere o corpi estranei aderiscano alla spina di alimentazione. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.
- Inserire completamente la spina di alimentazione nella presa. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare un cavo di alimentazione diverso da quello fornito in dotazione con il prodotto. Inoltre, non utilizzare il cavo di alimentazione fornito in dotazione con altri dispositivi. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare un cavo di alimentazione danneggiato. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, contattare un tecnico qualificato. Inoltre, osservare i seguenti punti per non danneggiare il cavo di alimentazione.
 - Non modificare il cavo di alimentazione.
 - Non collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
 - Non piegare, avvolgere o tirare con forza il cavo di alimentazione.
 - Non posizionare il cavo di alimentazione vicino a un apparecchio riscaldante.
- Non inserire o estrarre la spina di alimentazione con le mani bagnate. In caso contrario, possono verificarsi scosse elettriche.
- Non collegare più cavi di alimentazione a una presa. In caso contrario, possono verificarsi incendi. Alimentare la stampante direttamente da una presa elettrica.
- Scollegare regolarmente la spina di alimentazione dalla presa per pulire la base degli spinotti e gli interstizi. Se si lascia la spina di alimentazione collegata a una presa per un lungo periodo, la base degli spinotti potrebbe impolverarsi, favorendo cortocircuiti o incendi.
- Per scollegare la spina di alimentazione dalla presa, tenere la spina e non tirare il cavo. Tirandolo, è possibile danneggiare il cavo o deformare la spina, causando scosse elettriche o incendi.
- Non estrarre e inserire la spina di alimentazione dalla/nella presa elettrica mentre la stampante è accesa. In caso contrario, possono verificarsi scosse elettriche.



Per motivi di sicurezza, scollegare il prodotto se deve rimanere inutilizzato per un lungo periodo.

Precauzioni sulle cartucce di inchiostro

Attenzione

- Le cartucce di inchiostro utilizzabili variano in base al numero di modello del prodotto. Utilizzare cartucce di inchiostro specifiche per il numero di modello della stampante.
 -  [“Cartucce di inchiostro” a pagina 84](#)
- Agitare bene le cartucce di inchiostro nuove prima di installarle.
- Non toccare il chip IC sulla cartuccia. In caso contrario, possono verificarsi problemi di funzionamento e di stampa.
- Il prodotto utilizza cartucce di inchiostro dotate di chip IC per gestire la quantità di inchiostro utilizzata e altre informazioni; pertanto, le cartucce possono essere utilizzate anche se rimosse e inserite nuovamente. Tuttavia, se una cartuccia con una scarsa quantità di inchiostro viene rimossa e inserita nuovamente, potrebbe non essere utilizzabile. A ogni inserimento delle cartucce, viene consumata una modica quantità di inchiostro perché il prodotto ne verifica automaticamente l'affidabilità.
- Quando si sostituisce la cartuccia di inchiostro nero, accertarsi di sostituirla con una cartuccia dello stesso tipo di inchiostro nero. La stampante non funziona se si installa una cartuccia di inchiostro nero di tipologia differente.
- Installare cartucce di inchiostro di tutti i colori. La stampa non è possibile anche se manca una sola cartuccia di inchiostro.
- Poiché le cartucce di inchiostro sono progettate per interrompere il funzionamento prima che l'inchiostro si esaurisca totalmente, in modo da mantenere la qualità della testina di stampa, nelle cartucce usate rimane una modica quantità di inchiostro.
- Tutti i colori di inchiostro vengono consumati anche per le operazioni di manutenzione quando viene sostituita una cartuccia e per la pulizia della testina di stampa.
- Non spegnere la stampante o aprire il coperchio delle cartucce durante il caricamento dell'inchiostro (mentre la spia LED  (Alimentazione) lampeggia). Se si apre lo sportello, il caricamento potrebbe ricominciare dal principio, con un maggiore consumo di inchiostro. Inoltre, possono verificarsi problemi di stampa.
- La stampante utilizza tutti i colori di inchiostro anche per la stampa monocromatica. Tale operazione ha la funzione di mantenere la qualità di stampa e la testina in condizioni ottimali.
- Non smontare le cartucce di inchiostro. In caso contrario, l'inchiostro potrebbe entrare a contatto con gli occhi e la pelle.
- Non smontare o modificare le cartucce di inchiostro. In caso contrario, possono verificarsi problemi di stampa.
- L'utilizzo di cartucce di inchiostro usate può causare un peggioramento della qualità di stampa. Consumarle entro sei mesi dall'apertura della confezione. Il periodo di utilizzo delle cartucce di inchiostro è stampato sulle singole confezioni.
- Se l'inchiostro entra a contatto con la pelle, gli occhi o la bocca, prendere i seguenti provvedimenti.
 - In caso di contatto con la pelle, lavare immediatamente la zona interessata con acqua e sapone.

Prima dell'uso

- ❑ In caso di contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con acqua. Se non si prendono provvedimenti, l'inchiostro può provocare l'arrossamento degli occhi o una lieve infiammazione. In caso di malessere, consultare immediatamente un medico.
- ❑ In caso di contatto con la bocca, sputare immediatamente l'inchiostro e consultare un medico.
- ❑ Dopo la rimozione di una cartuccia, potrebbe rimanere inchiostro intorno al punto di uscita. Prestare attenzione a non macchiare la scrivania o altre superfici.
- ❑ Non aprire la confezione finché non si è pronti a inserire la cartuccia di inchiostro nel prodotto.
- ❑ Non scuotere una cartuccia di inchiostro con forza eccessiva. Se la cartuccia viene scossa eccessivamente o premuta con forza sui lati, l'inchiostro potrebbe spargersi.
- ❑ Non lasciare che corpi estranei cadano nella sede di installazione della cartuccia. In caso contrario, possono verificarsi problemi di stampa. Rimuovere qualsiasi oggetto eventualmente caduto nella sede di installazione, prestando attenzione a non danneggiarla.
- ❑ Quando l'inchiostro viene caricato per la prima volta (subito dopo l'acquisto), viene consumato per riempire gli ugelli della testina (fori di erogazione dell'inchiostro) e predisporre la stampa. Pertanto, il numero di fogli stampabili potrebbe essere inferiore rispetto a quando si installano le successive cartucce.
- ❑ Quando la stampante viene spenta con il pulsante  (Alimentazione), la testina di stampa viene coperta automaticamente per impedire all'inchiostro di essiccarsi. Se la stampante non deve essere utilizzata dopo aver installato le cartucce di inchiostro, spegnerla con il pulsante  (Alimentazione). Non scollegare la spina di alimentazione o disattivare l'interruttore principale quando il prodotto è acceso.
- ❑ La stampa su carta idrorepellente, come la carta editoriale ad essiccazione lenta, può causare macchie sulle stampe. Inoltre, se si utilizza carta lucida, la carta può macchiarsi con ditate o l'inchiostro può aderire alle dita quando si tocca la superficie di stampa. Scegliere e utilizzare un tipo di carta che non provochi macchie sulle stampe.
- ❑ Custodire le cartucce di inchiostro lontano dalla portata dei bambini.
- ❑ Epson consiglia di custodire le cartucce di inchiostro in un luogo fresco e riparato dalla luce.
- ❑ Se si desidera utilizzare cartucce di inchiostro custodite a lungo in un ambiente freddo, lasciarle per almeno 3 ore a temperatura ambiente prima dell'uso.
- ❑ Non rimuovere le cartucce di inchiostro prima di riporre o trasportare il prodotto.

Precauzioni relative alla cartuccia di manutenzione

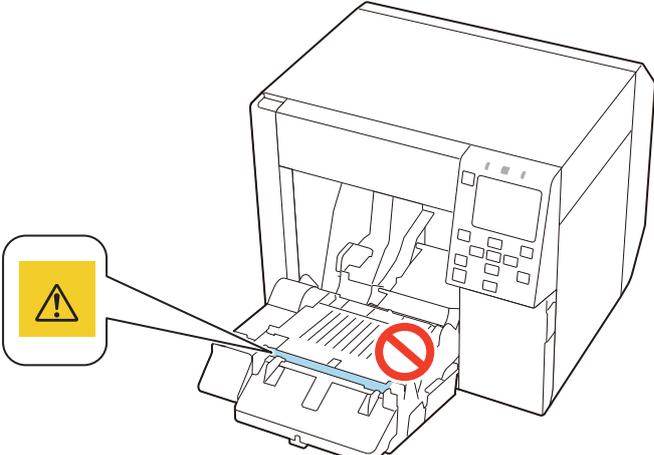
 **Attenzione**

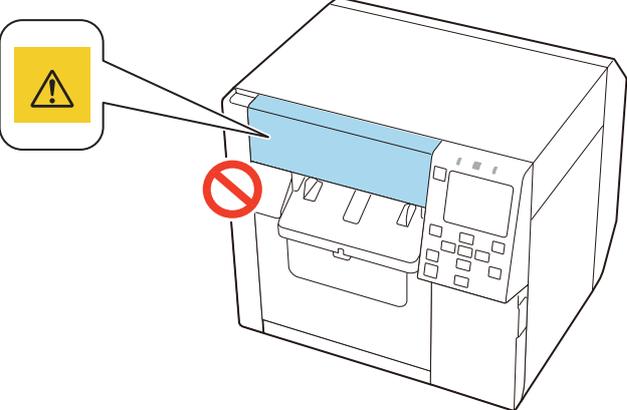
- Custodire la cartuccia lontano dalla portata dei bambini. Non ingerire l'inchiostro aderito alla cartuccia.
- Non smontare o modificare la cartuccia di manutenzione. In caso contrario, l'inchiostro potrebbe entrare a contatto con gli occhi e la pelle.
- Non toccare il chip IC sulla cartuccia di manutenzione.
- Se una cartuccia di manutenzione ancora utilizzabile è stata rimossa ed è rimasta inutilizzata a lungo, non riutilizzarla.
- Non rimuovere la pellicola dalla superficie superiore della cartuccia di manutenzione.
- Se l'inchiostro entra a contatto con la pelle, gli occhi o la bocca, prendere i seguenti provvedimenti.
 - In caso di contatto con la pelle, lavare immediatamente la zona interessata con acqua e sapone.
 - In caso di contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con acqua. Se non si prendono provvedimenti, l'inchiostro può provocare l'arrossamento degli occhi o una lieve infiammazione. In caso di malessere, consultare immediatamente un medico.
 - In caso di contatto con la bocca, sputare immediatamente l'inchiostro e consultare un medico.
- Non scuotere una cartuccia di manutenzione usata con forza eccessiva. L'inchiostro potrebbe fuoriuscire dalla cartuccia di manutenzione se la si fa oscillare o la si agita eccessivamente.
- Evitare di custodire la cartuccia di manutenzione a temperature elevate o in presenza di gelo.
- Allontanarla dalla luce solare diretta.

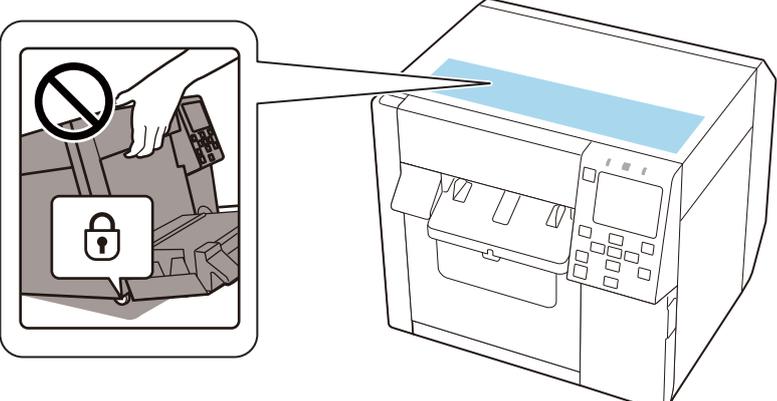
Prima dell'uso

Etichette di avvertimento

Le etichette applicate sul prodotto indicano le seguenti precauzioni.

 Attenzione	<p>Non toccare la lama della taglierina automatica con le mani. In caso contrario, possono verificarsi infortuni.</p> 
---	--

 Attenzione	<p>Non toccare la lama mobile della taglierina automatica con le mani. In caso contrario, possono verificarsi infortuni. Poiché l'etichetta è apposta sul retro della taglierina automatica, può essere letta dopo aver rimosso l'unità.</p> 
---	---

 Attenzione	<p>Per evitare che le dita rimangano incastrate, se l'unità viene sollevata dalla superficie di installazione si attiva un blocco che impedisce la chiusura dello sportello. Per utilizzare il prodotto, installarlo su una superficie piana.</p> 
---	--

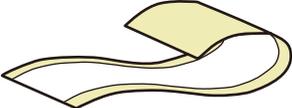
Prima dell'uso

Carta supportata

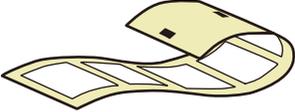
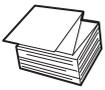
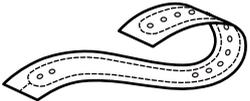
Questa sezione descrive la forma, il formato, le dimensioni e il tipo di carta che può essere utilizzata da questa stampante e la carta che non può essere utilizzata.

Per informazioni, vedere CW-C4000 Series Technical Reference Guide (Guida tecnica di riferimento).

Forma delle etichette/Forma della carta/Formato

Forma delle etichette	Forma della carta	Larghezza carta (mm)	Larghezza carta di supporto (mm)	Larghezza etichetta (mm)	Spazio tra le etichette (mm)
Carta comune continua con contrassegni neri* 1 	Rotolo di carta 	Da 25,4 a 108 {Da 1,00 a 4,25}	---	---	---
Carta comune continua con contrassegni neri* 1 	Carta a modulo continuo 	Da 50 a 108 {Da 1,97 a 4,25}	---	---	---
Carta comune continua (senza contrassegni neri) 	Rotolo di carta 	Da 25,4 a 108 {Da 1,00 a 4,25}	---	---	---
Etichetta a pagina intera con o senza contrassegni neri 	Rotolo di carta 	---	Da 25,4 a 112 {Da 1,00 a 4,41}	Da 21,4 a 108 {Da 0,84 a 4,25}	---
Etichette fustellate (Con spazi* 2) 	Rotolo di carta 	---	Da 25,4 a 112 {Da 1,00 a 4,41}	Da 21,4 a 108 {Da 0,84 a 4,25}	Da 2,0 a 6,0 {Da 0,08 a 0,24}

Prima dell'uso

Forma delle etichette	Forma della carta	Larghezza carta (mm)	Larghezza carta di supporto (mm)	Larghezza etichetta (mm)	Spazio tra le etichette (mm)
Etichette fustellate senza contrassegni neri* 1 	Rotolo di carta 	---	Da 25,4 a 112 {Da 1,00 a 4,41}	Da 21,4 a 108 {Da 0,84 a 4,25}	Da 2,0 a 6,0 {Da 0,08 a 0,24}
Etichette fustellate senza contrassegni neri* 1 	Carta a modulo continuo 	---	Da 50 a 112 {Da 1,97 a 4,41}	Da 46 a 108 {Da 1,81 a 4,25}	Da 2,0 a 6,0 {Da 0,08 a 0,24}
Braccialetto di carta senza contrassegni neri* 1 	Rotolo di carta 	Contattare un tecnico qualificato per richiedere assistenza.	---	---	---

*1: la posizione di stampa viene rilevata in base ai contrassegni neri stampati sul retro della carta.

*2: la posizione di stampa viene rilevata in base agli spazi fra le etichette.

Nota	
	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Quando le etichette di lunghezza inferiore a 10 mm {0,39 in.} vengono tagliate automaticamente, l'etichetta stampata può aderire alla lama della taglierina e risultare difficile da rimuovere. <input type="checkbox"/> La carta di supporto delle etichette potrebbe staccarsi dalle etichette fustellate all'interno della stampante, a seconda della forma, dello spessore e della rigidità delle etichette medesime. Per utilizzare etichette fustellate non corrispondenti alle specifiche della carta, contattare un tecnico qualificato per richiedere assistenza.

Tipi di carta

I tipi di carta supportati variano a seconda del tipo di inchiostro nero, come indicato di seguito.

Tipo di carta	Quando si utilizza un inchiostro opaco	Quando si utilizza un inchiostro lucido
Carte comuni	✓	-
Carta matte	✓	✓
Carta con trama	✓	-
Sintetico opaco	✓	✓
Braccialetto di carta	✓	-
Carta lucida	-	✓
Sintetico lucido	-	✓

Prima dell'uso

Tipo di carta	Quando si utilizza un inchiostro opaco	Quando si utilizza un inchiostro lucido
Carta extra lucida	-	✓

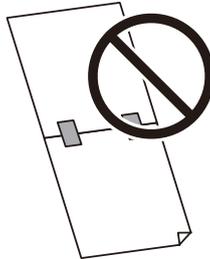
Carta non utilizzabile

Non caricare i tipi di carta indicati di seguito. In caso contrario, possono verificarsi inceppamenti e macchie sulle stampe.

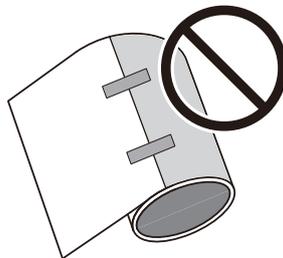
- Carta termica



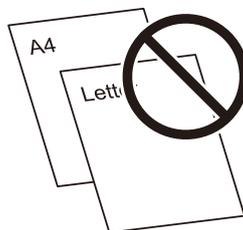
- Carta unita con nastro, ecc.



- Carta unita con nastro all'anima del rotolo, ecc.

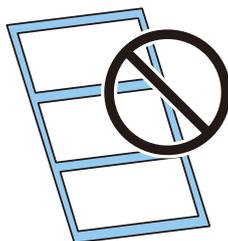


- Carta in formato A, B, ecc.



Prima dell'uso

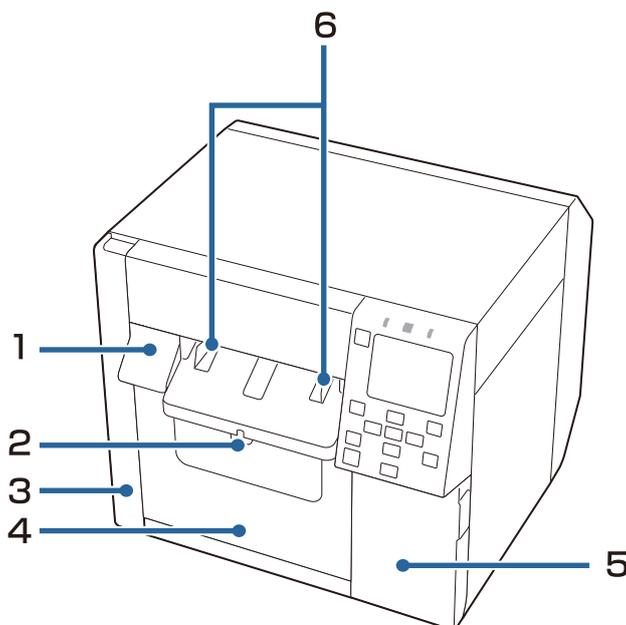
- ❑ Carta con carta di supporto trasparente



Nomi delle parti e funzioni

Questa sezione descrive le parti principali della stampante.

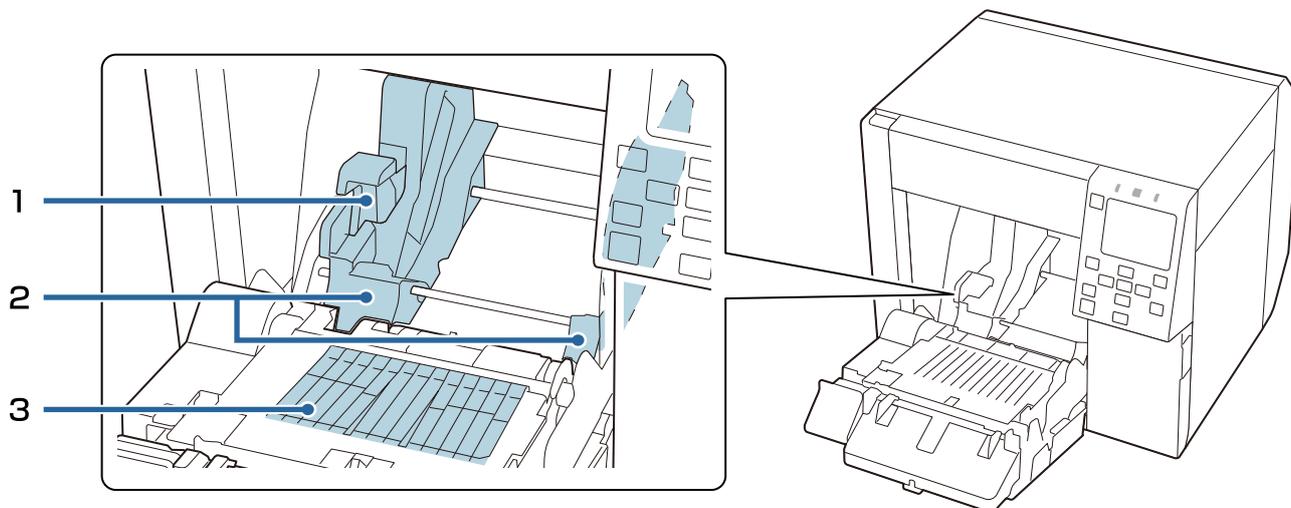
Lato anteriore



N.	Nome	Descrizione
1	Leva di rilascio	Tirare la leva verso di sé per aprire il coperchio anteriore.
2	Leva di bloccaggio (guide di espulsione della carta)	Abbassare la leva per consentire la regolazione delle guide di espulsione della carta. Tirare la leva verso l'alto fino a bloccarla con uno scatto per bloccare le guide di espulsione della carta.
3	Sportello della cartuccia di manutenzione	Aprire questo sportello per inserire o sostituire la cartuccia di manutenzione.  "Sostituzione della cartuccia di manutenzione" a pagina 34
4	Coperchio anteriore	Aprire questo coperchio per caricare o sostituire la carta.
5	Sportello delle cartucce di inchiostro	Aprire lo sportello per inserire o sostituire le cartucce di inchiostro.  "Sostituzione delle cartucce di inchiostro" a pagina 31
6	Guide di espulsione della carta	Le guide impediscono lo spostamento della carta durante l'espulsione. Regolarle in base alla larghezza della carta.

Prima dell'uso

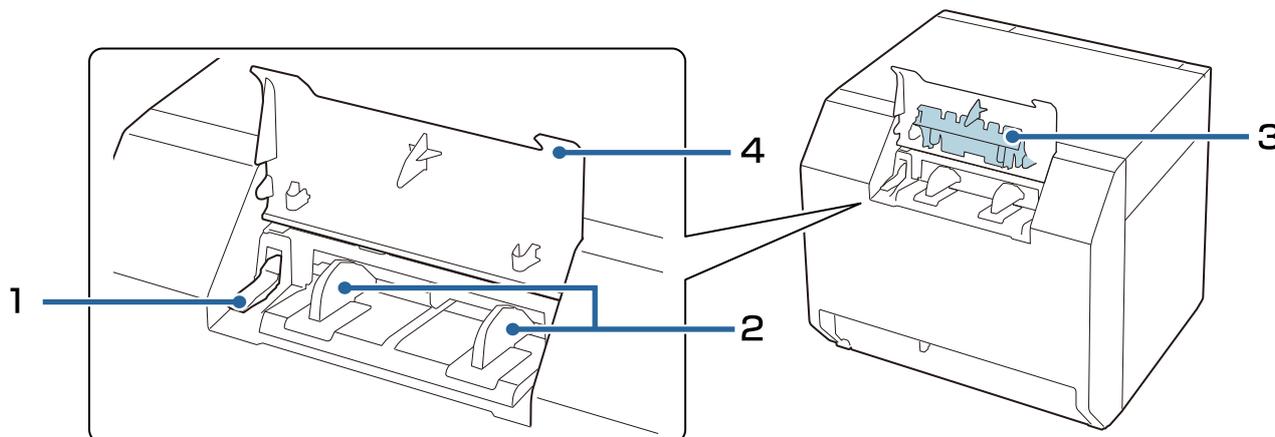
Interno



N.	Nome	Descrizione
1	Leva di bloccaggio (guide del rotolo di carta)	Tirare la leva verso l'alto per consentire la regolazione delle guide del rotolo di carta. Abbassare la leva per bloccare le guide del rotolo di carta.
2	Guide del rotolo di carta	Le guide bloccano in posizione il rotolo di carta. Regolarle in base alla larghezza della carta.
3	Fori di aspirazione	Regolarli in base alla larghezza della carta.  "Regolazione dei fori di aspirazione" a pagina 54

Prima dell'uso

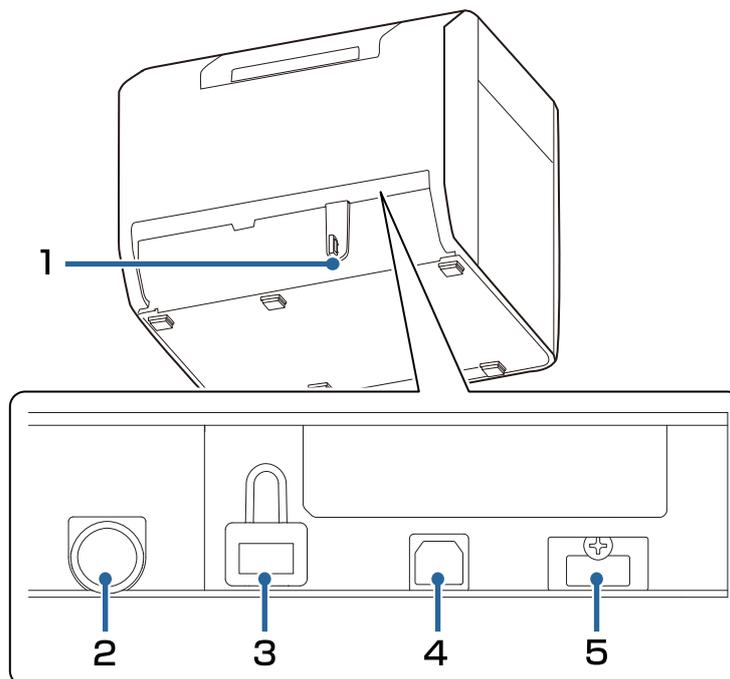
Lato posteriore



N.	Nome	Descrizione
1	Leva di bloccaggio (guide della carta a modulo continuo)	Tirare la leva verso l'alto per consentire la regolazione delle guide della carta a modulo continuo. Abbassare la leva per bloccare le guide della carta a modulo continuo.
2	Guide della carta a modulo continuo	Le guide impediscono lo spostamento della carta durante l'alimentazione nella stampante. Regolarle in base alla larghezza della carta.
3	Guida di alimentazione della carta	Fissare questa guida all'interno del coperchio anteriore quando si utilizza carta a modulo continuo.
4	Coperchio posteriore	Aprire la copertura per caricare o sostituire la carta a modulo continuo.  "Caricamento della carta a modulo continuo" a pagina 49

Prima dell'uso

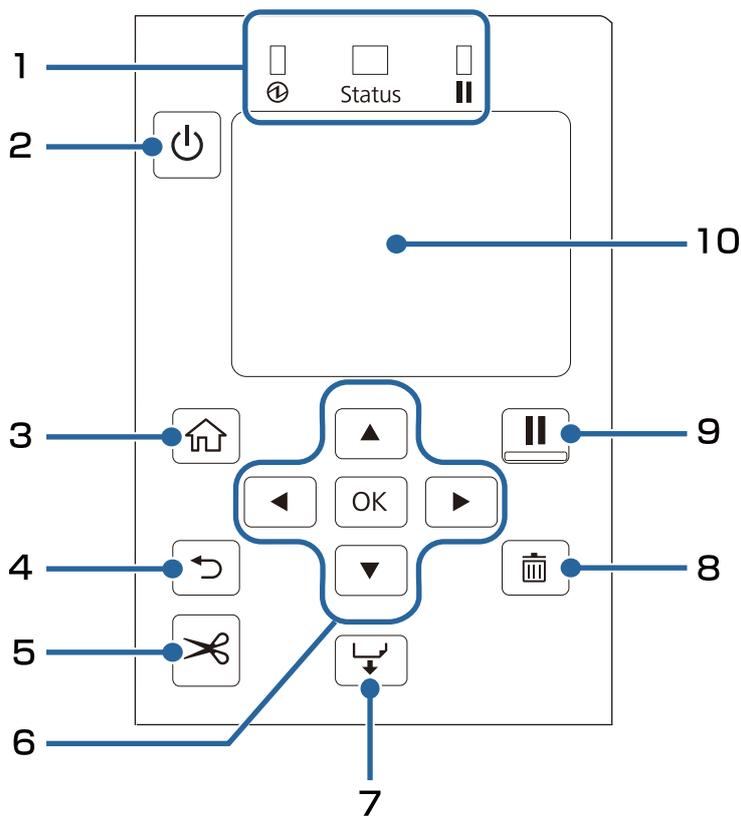
Connettori



N.	Nome	Descrizione
1	Passacavo	Far passare il cavo USB nel passacavo per impedire che il cavo si scolleghi.
2	Connettore di alimentazione	Collegare il cavo di alimentazione.
3	Porta LAN	Collegare un cavo LAN.
4	Porta USB B	Collegare un cavo USB Tipo B.
5	Porta USB A (per il collegamento di una periferica opzionale)	Collegare l'unità LAN wireless opzionale (OT-WL06). In alcune nazioni e aree geografiche, l'unità LAN wireless opzionale non è in vendita. Per i dettagli, contattare un tecnico qualificato.

Prima dell'uso

Pannello operativo



N.	Nome	Descrizione
1	LED	<p>È possibile controllare lo stato della stampante osservando il lampeggiamento dei LED.</p> <p>Per informazioni, vedere CW-C4000 Series Technical Reference Guide (Guida tecnica di riferimento).</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> LED  (Alimentazione) Rimane acceso mentre la stampante è accesa. Lampeggia durante la stampa o il caricamento dell'inchiostro. <input type="checkbox"/> LED Status Rimane acceso o lampeggia quando si verifica un errore o un problema. <input type="checkbox"/> LED  (Pausa) Rimane acceso o lampeggia mentre la stampante è in pausa.
2	Pulsante  (Alimentazione)	Consente di accendere o spegnere la stampante.
3	Pulsante  (Home)	Visualizza la schermata Home.
4	Pulsante  (Indietro)	Consente di tornare alla schermata precedente.
5	Pulsante  (Taglia)	Consente di tagliare la carta.
6	Pulsanti  (Frecce) e pulsante OK	Utilizzare i pulsanti  per selezionare una voce di menu, quindi premere il pulsante OK per attivare il menu o l'impostazione selezionati.

Prima dell'uso

N.	Nome	Descrizione
7	Pulsante  (Alimentazione)	Premere brevemente per far avanzare la carta di una pagina. Tenere premuto per far avanzare la carta in modo continuo.
8	Pulsante  (Annulla)	Annulla la stampa. Premere il pulsante  mentre la stampante è in pausa e selezionare Formato etichetta successiva o Tutti i formati etichetta nella schermata Annulla selezione per annullare la stampa.
9	Pulsante  (Pausa)	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="687 515 1444 645"><input type="checkbox"/> Se premuto durante la stampa Dopo aver stampato la pagina in corso, la stampante si ferma e il LED  (pausa) si accende. Premere nuovamente per riprendere la stampa; il LED  (pausa) si spegne. <li data-bbox="687 660 1444 790"><input type="checkbox"/> Se premuto mentre la stampante è pronta per la stampa La stampante entra in modalità di pausa e il LED  (pausa) si accende. Premere nuovamente per riportare la stampante alla modalità di attesa; il LED  (pausa) si spegne. <li data-bbox="687 801 1444 913"><input type="checkbox"/> Se premuto mentre la stampante è in pausa a causa di un errore La stampante esce dalla modalità di pausa e il LED  (pausa) si spegne.
10	Schermo	Visualizza lo stato della stampa, i menu e i messaggi di errore.

Operazioni basilari

Questo capitolo descrive le procedure operative basilari della stampante.

Accensione o spegnimento

Accensione della stampante

Tenere premuto il pulsante  (Alimentazione) fino a quando si accende il LED  (Alimentazione).

Spegnimento della stampante

Tenere premuto il pulsante  (Alimentazione) fino a quando viene visualizzato un messaggio di conferma. Quindi, selezionare **Si** nella schermata di conferma. Il LED  (Alimentazione) e la stampante si spengono.

Operazioni basilari

Controllo dello stato della stampante

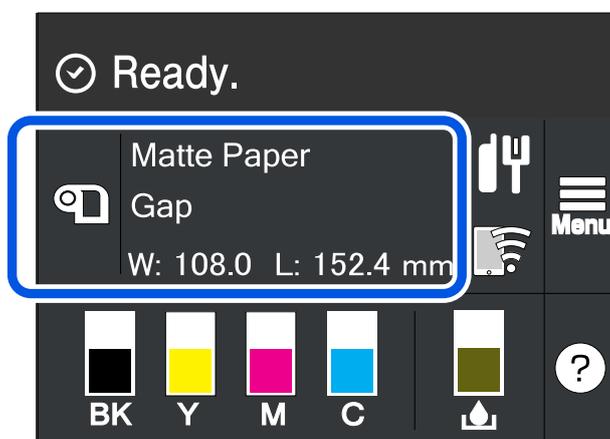
È possibile controllare lo stato della stampante osservando lo stato di accensione e lampeggiamento dei LED e tramite lo schermo della stampante.

Inoltre, stampando il foglio di stato, è possibile controllare le impostazioni della stampante e le condizioni degli ugelli.

 ["Stampa del foglio di stato" a pagina 29](#)

Controllo delle informazioni sulla carta

Informazioni sulla carta attualmente caricata; il tipo di carta e le impostazioni di alimentazione della carta vengono visualizzati nella schermata Home.


Nota

Selezionare questa area per accedere direttamente ai menu **Impostazioni carta**.

È inoltre possibile regolare le Impostazioni carta utilizzando il driver della stampante.

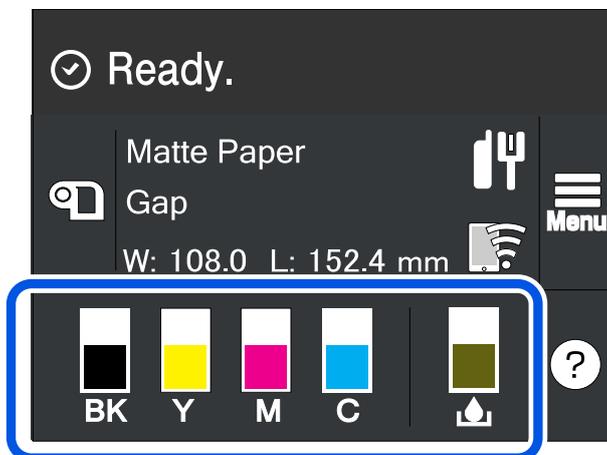
 ["Impostazioni del driver della stampante" a pagina 37](#)

Se tra pannello operativo e driver della stampante le impostazioni differiscono, verranno applicate le impostazioni del driver della stampante.

Operazioni basilari

Controllo dello stato dei materiali di consumo

È possibile controllare lo stato delle cartucce di inchiostro e della cartuccia di manutenzione sullo schermo.



Stampa dei motivi di controllo degli ugelli

Stampando il motivo di controllo degli ugelli, è possibile rilevare l'eventuale otturazione degli ugelli della testina di stampa.

 [“Stampa dei motivi di controllo degli ugelli” a pagina 62](#)

Operazioni basilari

Stampa del foglio di stato

Stampando il foglio di stato, è possibile controllare la versione firmware e le impostazioni della stampante, come la modalità di stampa e le impostazioni di rilevamento del supporto. Dal pannello operativo è possibile stampare i seguenti fogli di stato.

Menu - Stato della stampante/Stampa - Stam. fog. di stato

Nota	Per stampare i fogli di stato, si consiglia di utilizzare carta di larghezza superiore a 108,0 mm (4,25 in.). Per ulteriori informazioni, vedere la Technical Reference Guide (Guida tecnica di riferimento) CW-C4000 Series.
-------------	---

Esempio di stampa del foglio di stato	Esempio di stampa del foglio di stato (impostazioni di rete)
<pre> <Printer Status Sheet> Sheet Output Time YYYY.MM.DD hh:mm <Basic Information> Model XX-XXXXX BK Serial Number XXXXXXXXXXXX Main Firmware Version XXXXXXXX MAC Address XX:XX:XX:XX:XX:XX IP Address Setting Auto/Manual IP Address XXX.XXX.XXX.XXX Subnet Mask XXX.XXX.XXX.XXX Gateway Address XXX.XXX.XXX.XXX Head ID XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX </pre> <hr/> <pre> -- ^^^^ ^^^^ 03 xxxx yyyy/mm/dd hh:mm 04 xxxx yyyy/mm/dd hh:mm 05 xxxx yyyy/mm/dd hh:mm 06 xxxx yyyy/mm/dd hh:mm 07 xxxx yyyy/mm/dd hh:mm 08 xxxx yyyy/mm/dd hh:mm 09 xxxx yyyy/mm/dd hh:mm 10 xxxx yyyy/mm/dd hh:mm </pre>	<pre> HHH NetWork Status Sheet HHH <General Info> MAC Address xx:xx:xx:xx:xx:xx Firmware xxxxxxxx <Ethernet> Network Status Auto(Disconnected) <TCP/IP IPv4> Obtain IP Address Manual IP Address xxx.xxx.xxx.xxx Subnet Mask xxx.xxx.xxx.xxx Default Gateway xxx.xxx.xxx.xxx HHHHHHHHHHHH 1/1 HHHHHHHHHHHH </pre>

Nota	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> È anche possibile stampare un elenco dei caratteri e dei codici a barre già registrati sulla stampante o le immagini e i modelli appena registrati. <input type="checkbox"/> Se l'unità LAN wireless è collegata alla stampante, lo stato e le impostazioni della rete wireless vengono stampati nella sezione Impostazioni di rete del foglio di stato.
-------------	---

Controllo impostazioni e connessione del network

È possibile controllare le impostazioni e lo stato di connessione del network stampando un report di controllo della connessione al network.

Per informazioni, vedere CW-C4000 Series Technical Reference Guide (Guida tecnica di riferimento).

Operazioni basilari

<i>Nota</i>	Per stampare i report di controllo della connessione di rete, si consiglia di utilizzare carta di larghezza superiore a 108,0 mm (4,25 in.). Per ulteriori informazioni, vedere la Technical Reference Guide (Guida tecnica di riferimento) CW-C4000 Series.
--------------------	--

Operazioni basilari

Sostituzione delle cartucce di inchiostro

Questa sezione spiega come sostituire le cartucce di inchiostro.



Attenzione

Leggere attentamente le precauzioni per la manipolazione prima di installare le cartucce di inchiostro.

 "Precauzioni sulle cartucce di inchiostro" a pagina 11

Controllo del livello di inchiostro residuo

È possibile controllare la quantità approssimativa di inchiostro rimanente sul pannello di controllo o su un computer.

Nota

Quando l'inchiostro è insufficiente, comunque è possibile stampare fino a quando non viene richiesto di sostituire la cartuccia di inchiostro. Se necessario, sostituire la cartuccia di inchiostro.

Come sostituire le cartucce di inchiostro

Di seguito è illustrata la procedura per sostituire la cartuccia del nero. Seguire la stessa procedura per sostituire le cartucce di altri colori.

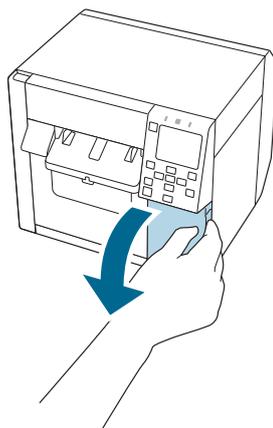


Importante

- Quando si sostituisce la cartuccia di inchiostro nero, accertarsi di sostituirla con una cartuccia dello stesso tipo di inchiostro nero. La stampante non funziona se si installa una cartuccia di inchiostro nero di tipologia differente.
- Agitare bene le cartucce di inchiostro nuove prima di installarle.

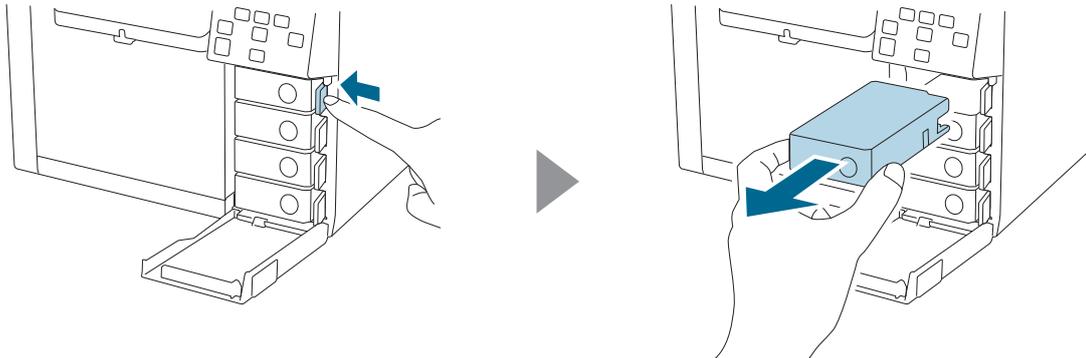
1

Aprire il coperchio delle cartucce di inchiostro.



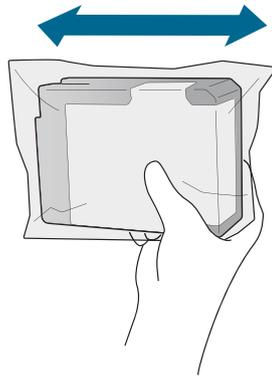
Operazioni basilari

- 2** Abbassare la leva per rimuovere la cartuccia di inchiostro usata.



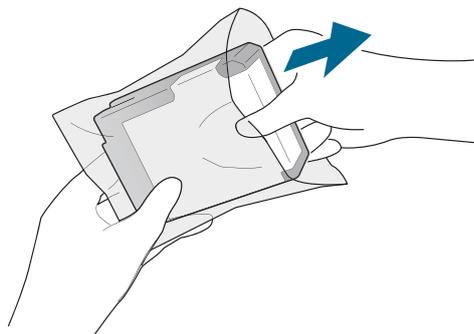
- 3** Scuotere la cartuccia di inchiostro.

Come mostrato nella figura in basso, scuotere la cartuccia orizzontalmente. Muovere la cartuccia di circa 5 cm in entrambe le direzioni e ripetere tale operazione circa 15 volte per 5 secondi.

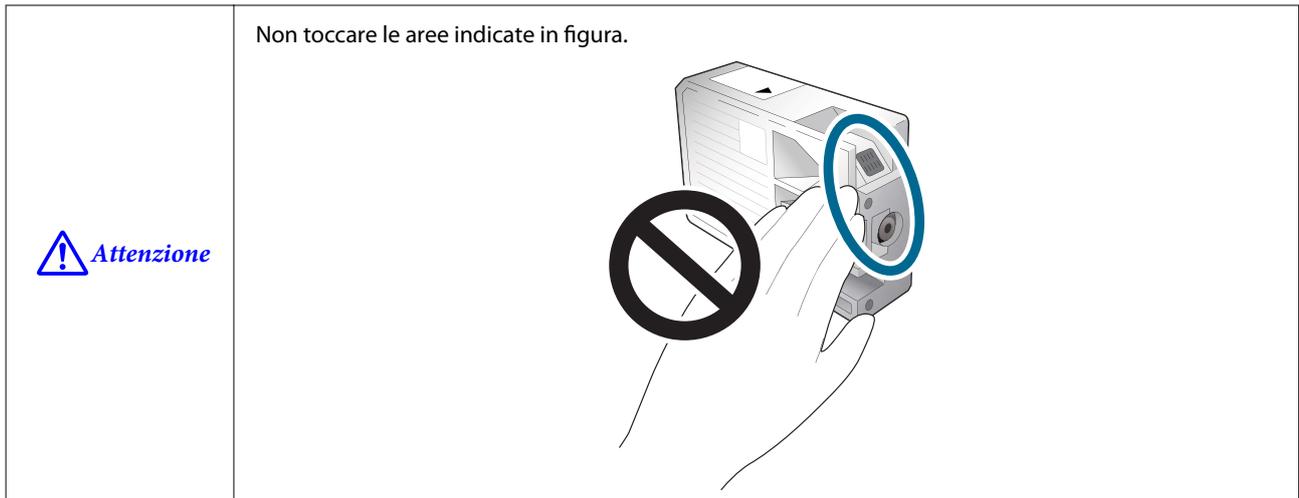


- 4** Estrarre la cartuccia di inchiostro nuova dalla confezione.

 [“Precauzioni sulle cartucce di inchiostro” a pagina 11](#)

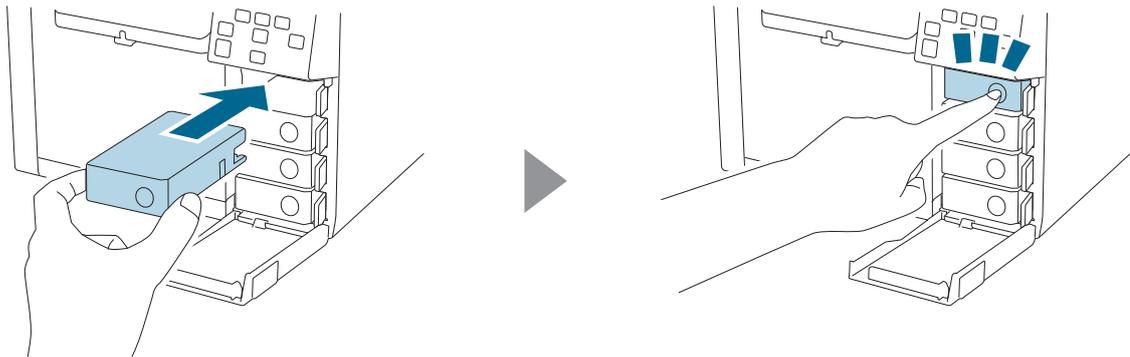


Operazioni basilari

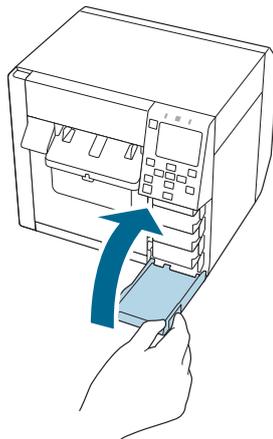


5 Installare la cartuccia di inchiostro.

Premere il segno Push sulla cartuccia di inchiostro con la punta delle dita fino a quando non scatta in posizione.



6 Chiudere il coperchio delle cartucce di inchiostro.



Operazioni basilari

Sostituzione della cartuccia di manutenzione

Questa sezione spiega come sostituire la cartuccia di manutenzione.



Attenzione

Leggere attentamente le precauzioni per l'uso prima di inserire la cartuccia di manutenzione.

☞ "Precauzioni relative alla cartuccia di manutenzione" a pagina 13

Controllo dello spazio residuo nella cartuccia di manutenzione

È possibile controllare lo spazio libero approssimativo disponibile nella cartuccia di manutenzione sul pannello di controllo o su un computer.

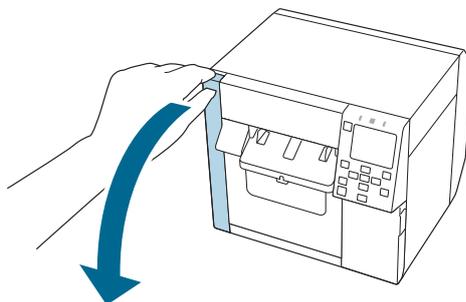
Nota

Se lo spazio nella cartuccia di manutenzione è insufficiente, è comunque possibile stampare fino a quando non viene richiesto di sostituirla. Se necessario, sostituire la cartuccia di manutenzione con una nuova.

Come sostituire la cartuccia di manutenzione

1

Aprire lo sportello della cartuccia di manutenzione.

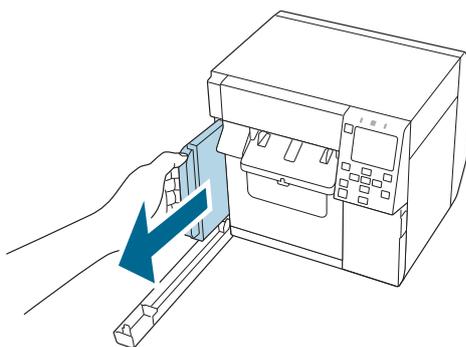


2

Estrarre la cartuccia di manutenzione.

Per smaltire la cartuccia di manutenzione usata, inserirla nella borsa di plastica che conteneva la cartuccia nuova.

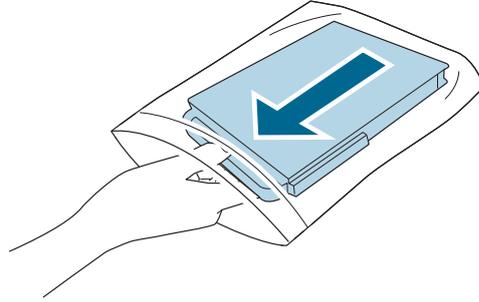
☞ "Smaltimento della cartuccia di manutenzione" a pagina 87



Operazioni basilari

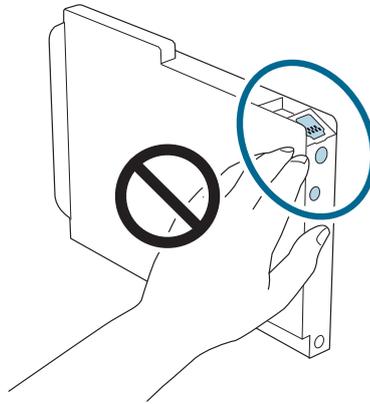
3 Estrarre la nuova cartuccia di manutenzione dalla borsa.

 [“Precauzioni relative alla cartuccia di manutenzione” a pagina 13](#)

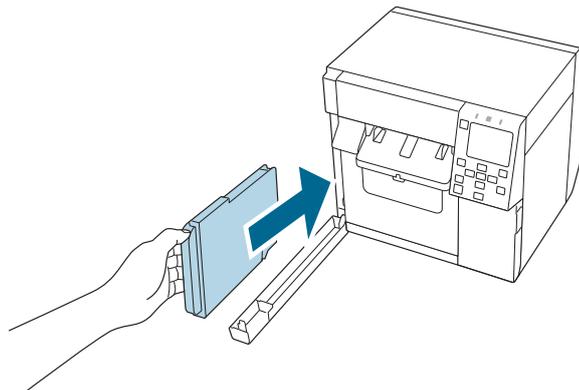


Non toccare le aree indicate in figura.

 **Attenzione**

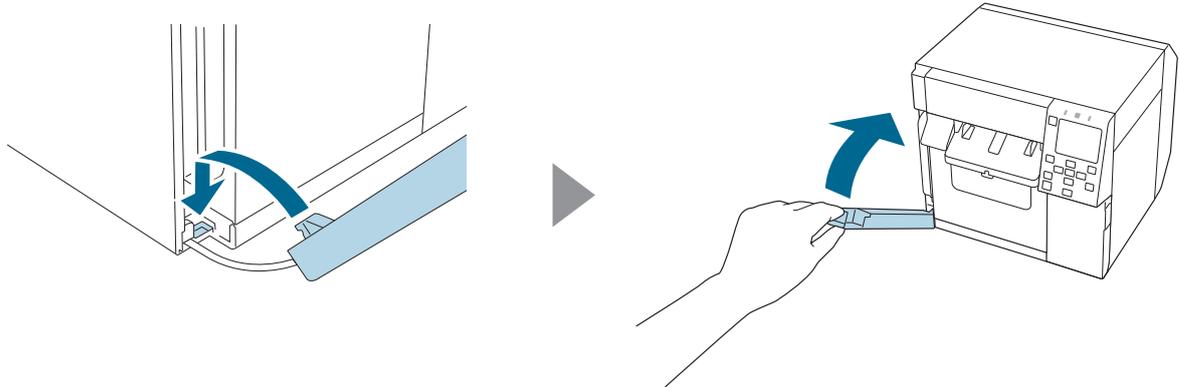


4 Inserire la nuova cartuccia di manutenzione fino in fondo.



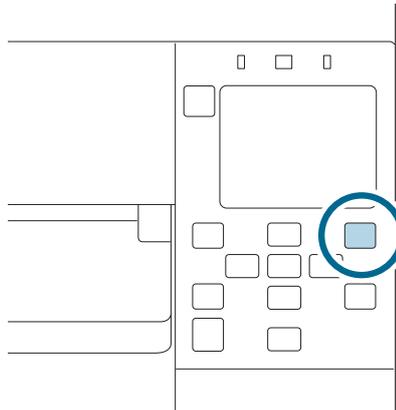
Operazioni basilari

- 5** Chiudere lo sportello della cartuccia di manutenzione.



- 6** Premere il pulsante **||** (Pausa).

Verificare che la stampante sia pronta per la stampa controllando la schermata Home.

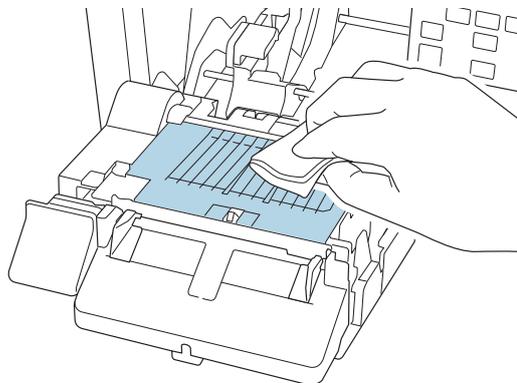


Nota

Quando si sostituisce la cartuccia di manutenzione, si consiglia di pulire anche la piastra.

 ["Pulizia della piastra" a pagina 59](#)

Il panno in tessuto non tessuto e i bastoncini di ovatta da utilizzare per la pulizia sono inclusi nella cartuccia di manutenzione di ricambio.



Operazioni basilari

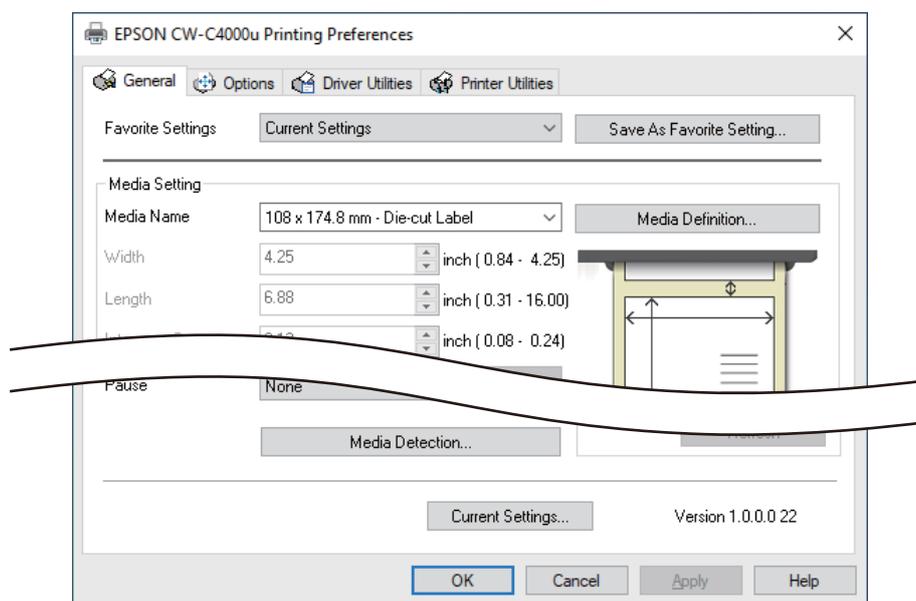
Impostazioni del driver della stampante

Configurare le voci basilari necessarie per la stampa, come il formato e il tipo di supporto.

Il driver della stampante è dotato di funzione guida. Fare clic con il pulsante destro del mouse su una voce, quindi fare clic su Guida per visualizzare una spiegazione della voce.

È possibile conoscere le procedure di configurazione del driver della stampante anche attraverso i video. Accedere ai video tramite il seguente URL.

<https://support.epson.net/p_doc/968/>


Nota

Se le impostazioni della stampante (configurabili con il pannello operativo CW-C4000 Series PrinterSettings o Web Config) sono diverse da quelle del driver della stampante, la stampa viene eseguita applicando le impostazioni del driver della stampante.

Definizione supporto

È possibile registrare il formato, la categoria, il tipo e le altre impostazioni della carta utilizzate con frequenza come definizione del supporto. La definizione supporto impostata può essere selezionata dal menu a discesa Nome supporto. Questa operazione è comoda perché, registrando preventivamente una definizione del supporto, non occorrerà configurare le impostazioni della carta dal driver quando si stampa da un'applicazione.

Se si desidera configurare il formato carta e altre impostazioni a ogni stampa, senza registrare una definizione supporto, selezionare **Personal** dal menu a discesa **Nome supporto** nella scheda **Generale**. Le varie impostazioni della scheda **Generale** diventano disponibili, consentendo di configurare il formato carta e altre impostazioni.

Nome supporto

- Riduzione dimensioni supporto
- 108 x 174,8 mm {da 4,25 a 6,88 in.} - Etichetta a taglio completo* (impostazione iniziale)

Operazioni basilari

Personal.

*: Questa impostazione è adatta per stampare sul rotolo di carta in dotazione con il prodotto.

Larghezza

Quando Forma supporto è impostato su un'opzione diversa da Carta continua o Braccialetto di carta

Da 21,4 a 108,0 mm {da 0,84 a 4,25 in.}

Impostazione iniziale: 108,0 mm {4,25 in.}

Quando Forma supporto è impostato su Carta continua o Braccialetto di carta

Da 25,4 a 108,0 mm {da 1,00 a 4,25 in.}

Impostazione iniziale: 108,0 mm {4,25 in.}

Lungh

È possibile impostare un valore da 8 a 406,4 mm {da 0,31 a 16 in.}

Impostazione iniziale: 174,8 mm {6,88 in.}

Spazio tra etichette

Quando Forma supporto è impostato su Etichetta fustellata (rilevamento spazio)

Da 2 a 6 mm {da 0,08 a 0,24 in.}

Impostazione iniziale: 3 mm {0,12 in.}

Quando Forma supporto è impostato su un'opzione diversa da Etichetta fustellata (rilevamento spazio)

Da 0 a 6 mm {da 0 a 0,24 in.}

Impostazione iniziale: 3 mm {0,12 in.}

Forma supporto

- Etichetta fustellata (rilevamento spazio) (impostazione iniziale)
- Etichetta fustellata (rilevamento tacca nera)
- Etichetta a pagina intera (rilevamento tacca nera)

Operazioni basilari

- Etichetta a pagina intera (senza rilevamento)
- Carta continua (rilevamento tacca nera)
- Carta continua (senza rilevamento)
- Polsino (rilevamento tacca nera)

Salvataggio supporto

Attivato solo quando è selezionato **Etichetta a pagina intera (senza rilevamento)** o **Carta continua (senza rilevamento)** come **Forma supporto**.

- Elimina margine inferiore
- Elimina margine inferiore e superiore
- Nessun salvataggio (impostazione iniziale)

Rivestimento supporto

- Carta comune
- Carta opaca (impostazione iniziale)
- Sintetico
- Carta con trama
- Braccialetto di carta
- Carta lucida
- Pellicola lucida
- Carta molto lucida

Nota	I tipi di carta supportati variano in base al tipo di inchiostro nero installato (lucido od opaco). Vedere "Specifiche della carta" a pagina 83
-------------	---

Qualità

Quando Rivestimento supporto è impostato su Carta comune

- Velocità max
- Velocità (impostazione iniziale)
- Normale
- Qualità

Operazioni basilari

Quando Rivestimento supporto è impostato su Carta opaca, Sintetico o Carta con trama

- Velocità max
- Velocità
- Normale (impostazione iniziale)
- Qualità

Quando Rivestimento supporto è impostato su Carta lucida, Pellicola lucida o Carta molto lucida

- Normale
- Qualità (impostazione iniziale)
- Qualità massima

Quando Rivestimento supporto è impostato su Braccialetto di carta

- Velocità max
- Velocità (impostazione iniziale)
- Normale

Nota

Se si modifica l'opzione **Rivestimento supporto**, **Qualità** viene impostato automaticamente all'impostazione iniziale disponibile per il tipo di carta selezionato.

Correzione colore

- Colore vivace EPSON
- Colore preferito EPSON (impostazione iniziale)
- ICM
- nessuno

Impostazioni colore spot

Nessun colore spot (impostazione iniziale)

Impostazioni per la gestione della carta dopo la stampa

- Taglio (dopo la stampa dell'ultima etichetta)
- Taglio (all'etichetta specificata)

Operazioni basilari

- Taglio (dopo l'ultima pagina della pagina fascicolata)
- Non tagliare (interrompi in posizione di scollatura)
- Non tagliare (interrompi in posizione di taglio) (impostazione iniziale)
- Non tagliare (Interrompi alla posizione di fine stampa)

Notifica

- Nessuno (impostazione iniziale)
- Segnale acustico al taglio
- Segnale acustico al termine del lavoro
- Ultima pagina a fine fascicolazione

Nota	Indipendentemente dall'impostazione del driver della stampante sopra descritta, il cicalino della stampante non suonerà se la relativa opzione è disattivata.
-------------	---

Sospendi

- Nessuno (impostazione iniziale)
- Pausa al taglio
- Pausa al termine del lavoro
- Ultima pagina a fine fascicolazione

Rilevamento supporto...

L'impostazione iniziale di **Media Source** e **Rilevamento supporto** cambierà a seconda delle impostazioni della stampante.

Media Source

- Interno (Carta in rotolo)
- Alimentazione posteriore (Fanfold)
- Alimentazione posteriore (Carta in rotolo)

Rilevamento supporto

- Rilevamento spazio
- Rilevamento tacca nera

Operazioni basilari

- Senza rilevamento

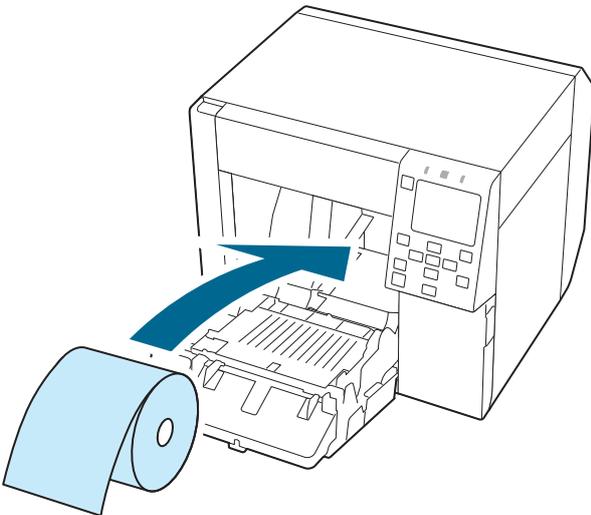
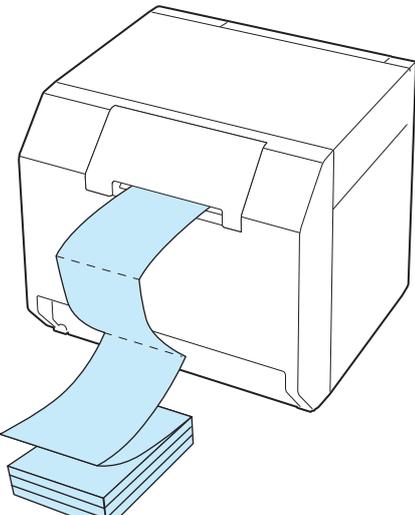
Operazioni basilari

Caricamento e sostituzione della carta

Questa sezione spiega come caricare e sostituire la carta. La procedura varia a seconda che la carta venga caricata dall'interno o dall'esterno della stampante. Sono inoltre disponibili video che illustrano la procedura.

Fare clic sul seguente URL per guardare i video.

<https://support.epson.net/p_doc/968/>

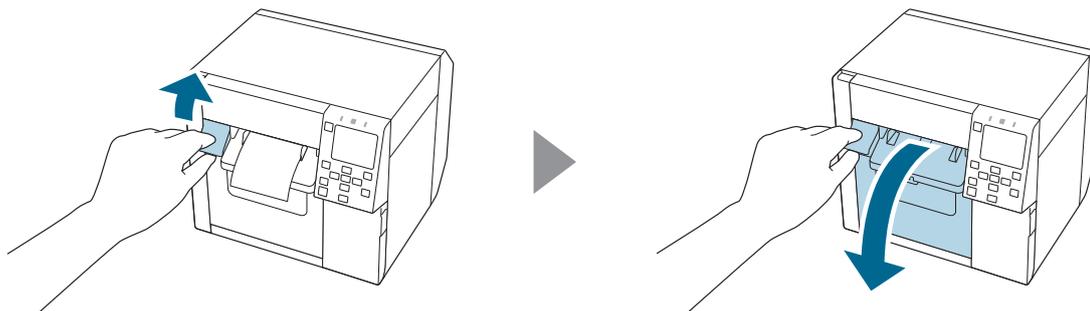
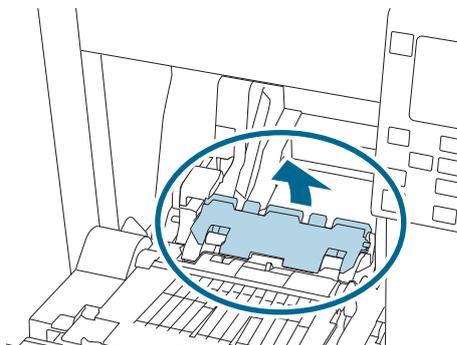
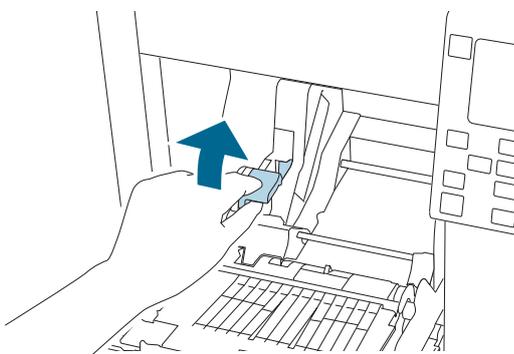
Alimentazione dall'interno (Interno)	Alimentazione dall'esterno (Alimentazione posteriore)
<p>La carta viene alimentata dall'interno della stampante. Impostare il rullo di carta nella stampante.</p> 	<p>La carta viene alimentata dall'esterno della stampante. Posizionare la carta a modulo continuo dietro la stampante.</p> 

<p>! Importante</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❑ Per fornire un rotolo di carta dall'esterno della stampante, preparare in autonomia un alimentatore di carta esterno e un riavvolgitore. Per informazioni contattare un tecnico qualificato per richiedere assistenza. ❑ Quando si sostituisce la carta con carta di forma, categoria o tipo diversi, cambiare le impostazioni della carta dal pannello operativo o dal driver della stampante prima di caricare la carta. <ul style="list-style-type: none"> 👉 "Controllo delle informazioni sulla carta" a pagina 27 👉 "Impostazioni del driver della stampante" a pagina 37
----------------------------	--

Operazioni basilari

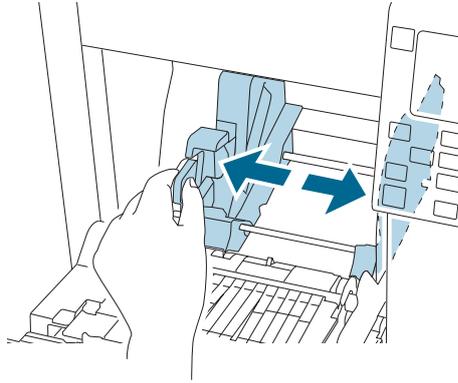
Caricamento del rotolo di carta**Attenzione**

Dopo aver acceso la stampante, attendere che venga visualizzata la schermata Home, quindi aprire il coperchio anteriore. Se si apre il coperchio prima che venga visualizzata la schermata Home, è possibile che la stampante non riesca a caricare correttamente la carta.

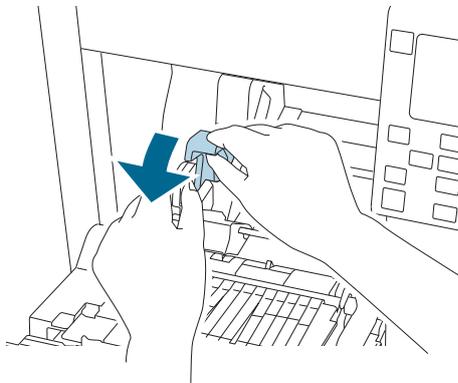
1 Accendere la stampante.**2** Aprire il coperchio anteriore.**3** Se la guida di alimentazione della carta è collegata, rimuoverla.**4** Alzare la leva di bloccaggio delle guide del rotolo di carta.

Operazioni basilari

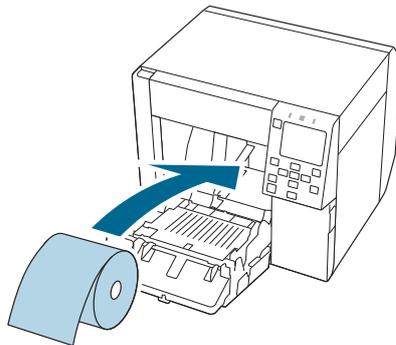
- 5** Fare scorrere le guide del rotolo di carta verso l'esterno fino in fondo.



- 6** Abbassare la leva di bloccaggio delle guide del rotolo di carta.

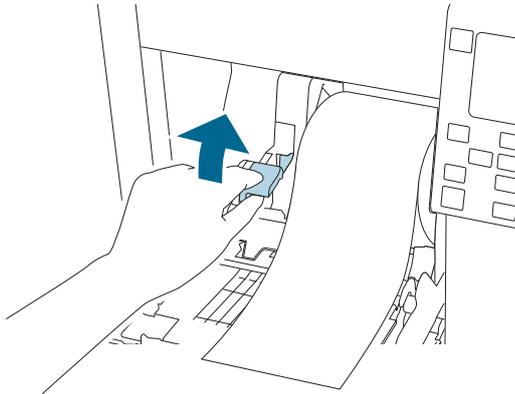


- 7** Inserire la carta con il lato di stampa rivolto verso l'alto.

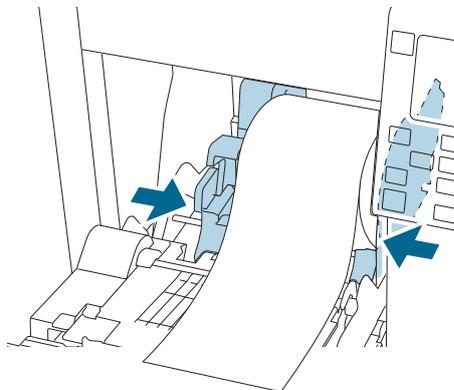


Operazioni basilari

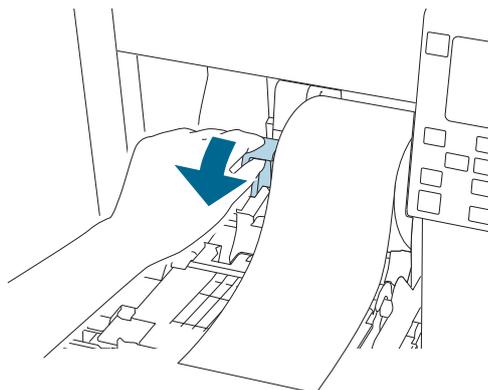
- 8** Alzare la leva di bloccaggio delle guide del rotolo di carta.



- 9** Fare scorrere le guide del rotolo di carta portandole contro la carta.



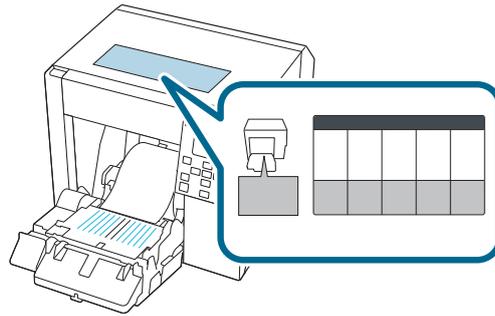
- 10** Abbassare la leva di bloccaggio delle guide del rotolo di carta.



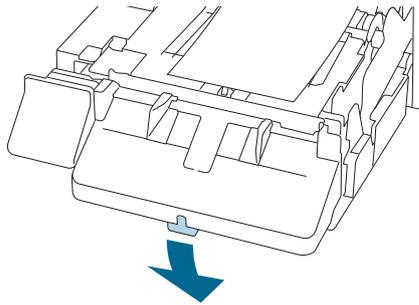
- 11** In base alla larghezza della carta, aprire e/o chiudere i fori di aspirazione sulla piastra.

 [“Regolazione dei fori di aspirazione” a pagina 54](#)

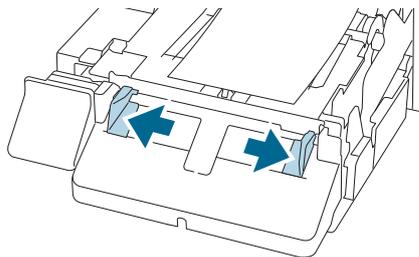
Operazioni basilari



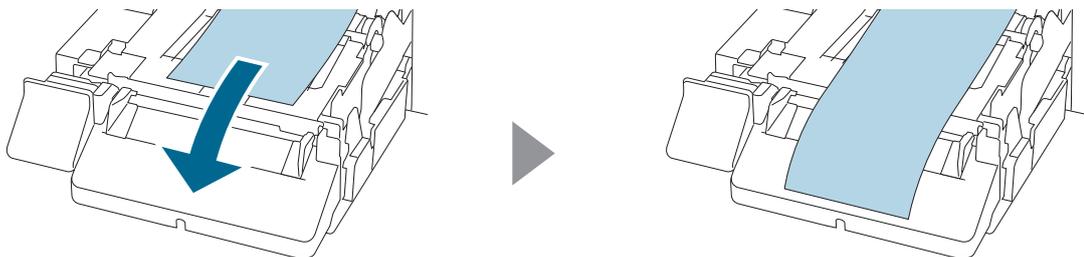
- 12** Abbassare la leva di bloccaggio delle guide di espulsione della carta.



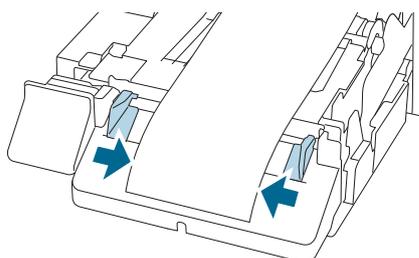
- 13** Fare scorrere le guide di espulsione della carta verso l'esterno.



- 14** Estrarre la carta come mostrato.

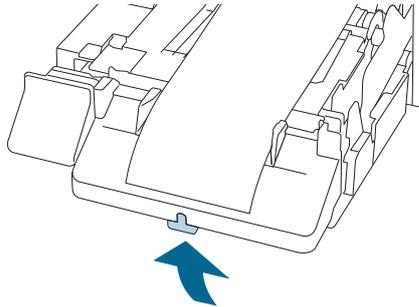


- 15** Tenere la carta verso il basso con la mano e far scorrere le guide di espulsione della carta contro la carta.

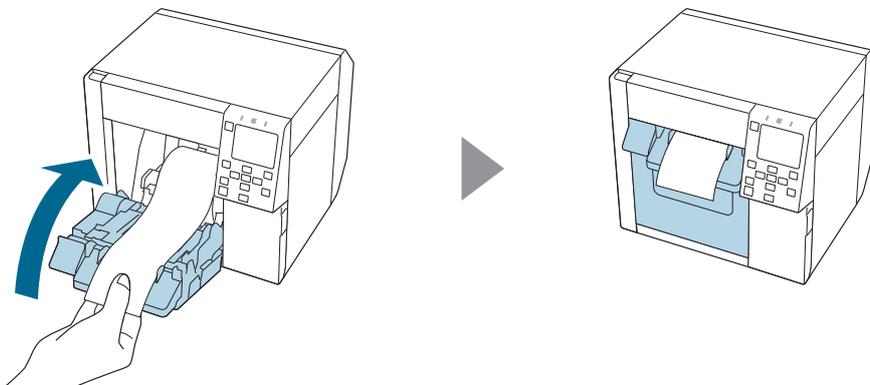


Operazioni basilari

- 16** Alzare e tirare la leva di bloccaggio delle guide di espulsione della carta fino a bloccarla con uno scatto.

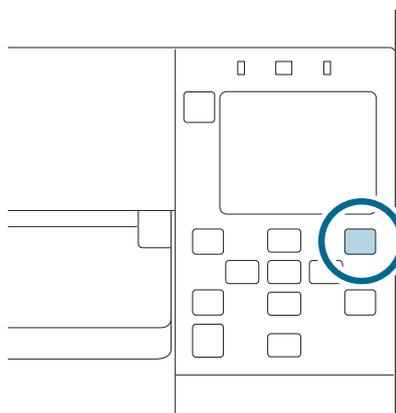


- 17** Estrarre il bordo iniziale del rotolo di carta, quindi chiudere il coperchio anteriore.



- 18** Premere il pulsante **||** (Pausa).

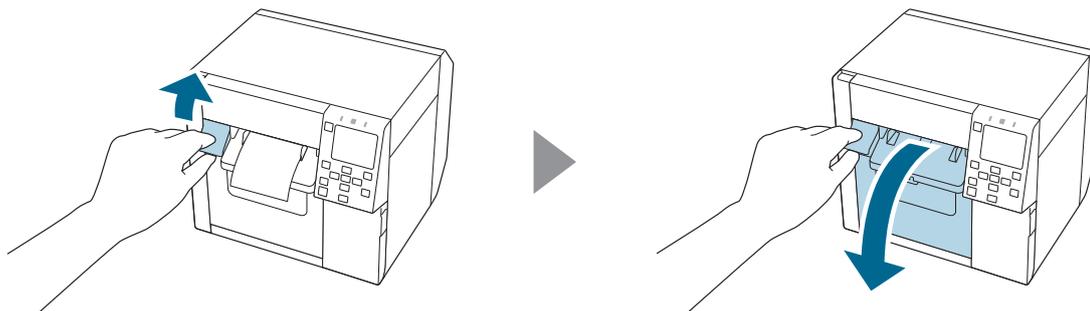
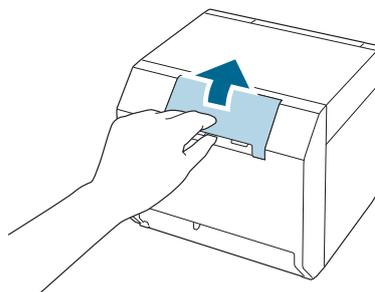
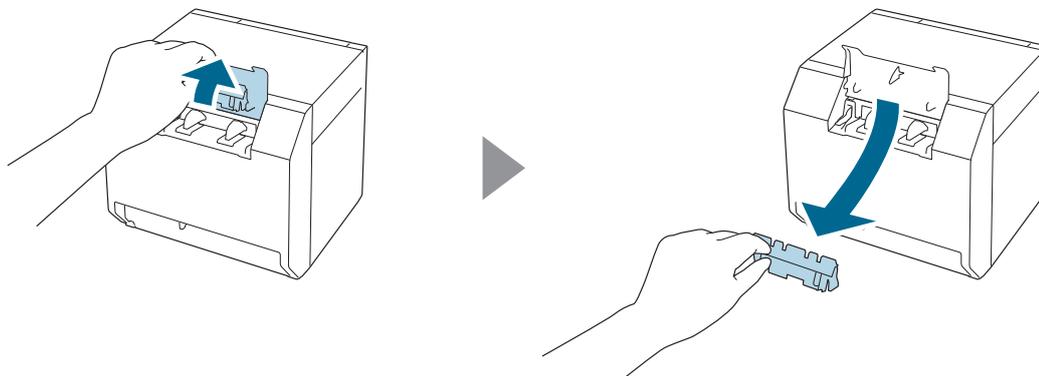
Verificare che la stampante sia pronta per la stampa controllando la schermata Home.



Operazioni basilari

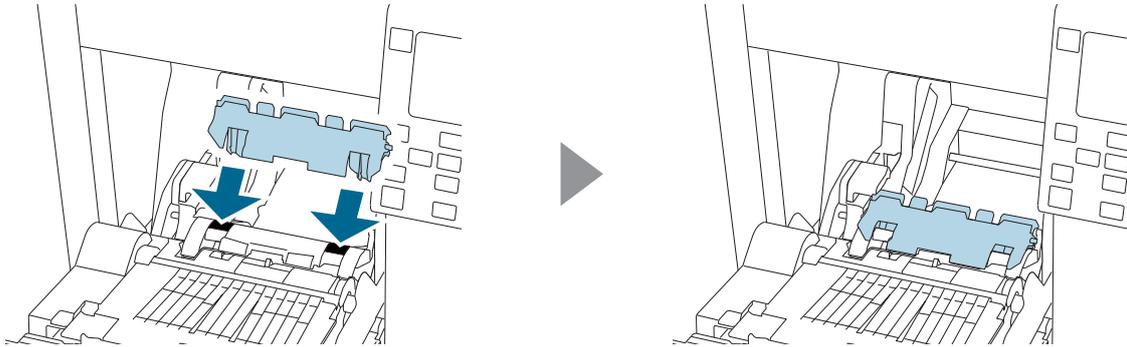
Caricamento della carta a modulo continuo**Attenzione**

Dopo aver acceso la stampante, attendere che venga visualizzata la schermata Home, quindi aprire il coperchio anteriore. Se si apre il coperchio prima che venga visualizzata la schermata Home, è possibile che la stampante non riesca a caricare correttamente la carta.

1 Accendere la stampante.**2** Aprire il coperchio anteriore.**3** Aprire il coperchio posteriore.**4** Rimuovere la guida di alimentazione della carta, quindi chiudere il coperchio posteriore.

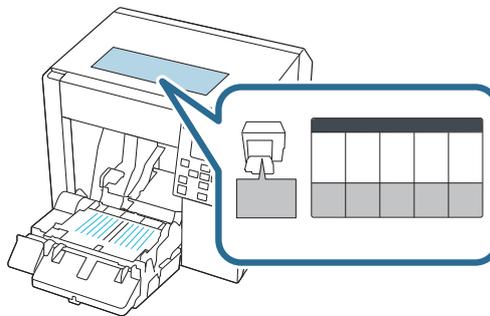
Operazioni basilari

- 5** Montare la guida di alimentazione della carta.

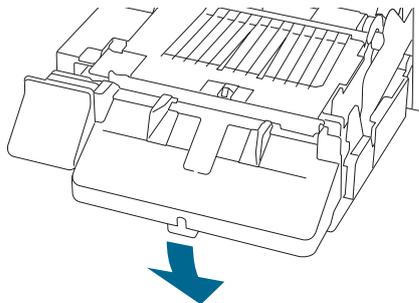


- 6** In base alla larghezza della carta, aprire e/o chiudere i fori di aspirazione sulla piastra.

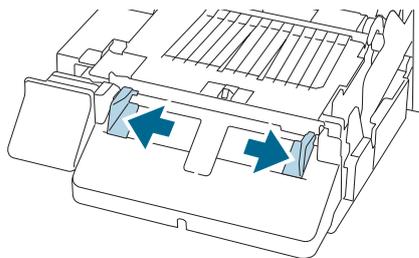
 [“Regolazione dei fori di aspirazione” a pagina 54](#)



- 7** Abbassare la leva di bloccaggio delle guide di espulsione della carta.

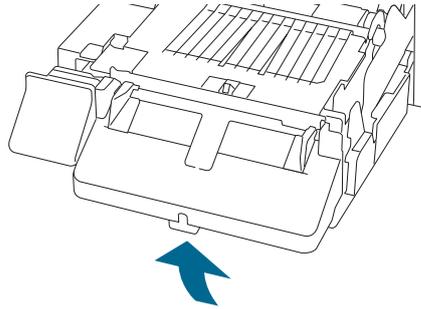


- 8** Fare scorrere le guide di espulsione della carta verso l'esterno fino in fondo.

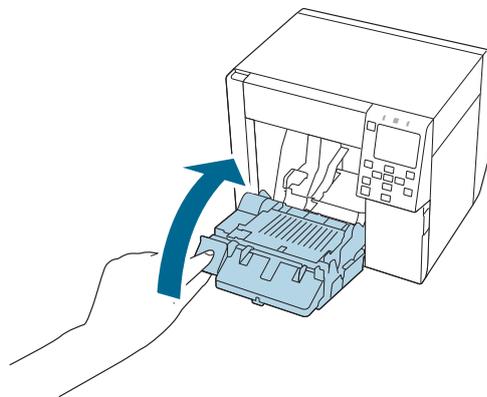


Operazioni basilari

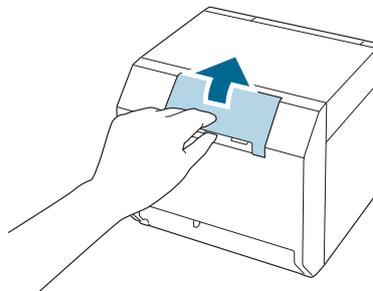
- 9** Alzare e tirare la leva di bloccaggio delle guide di espulsione della carta fino a bloccarla con uno scatto.



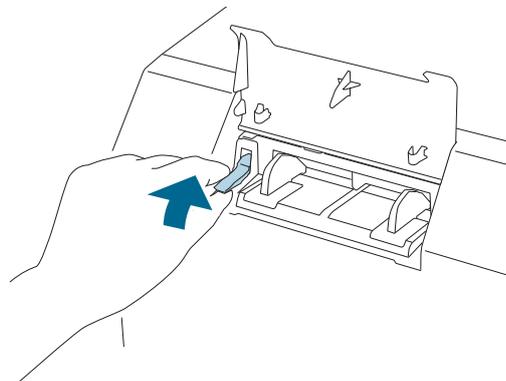
- 10** Chiudere il coperchio anteriore.



- 11** Aprire il coperchio posteriore.



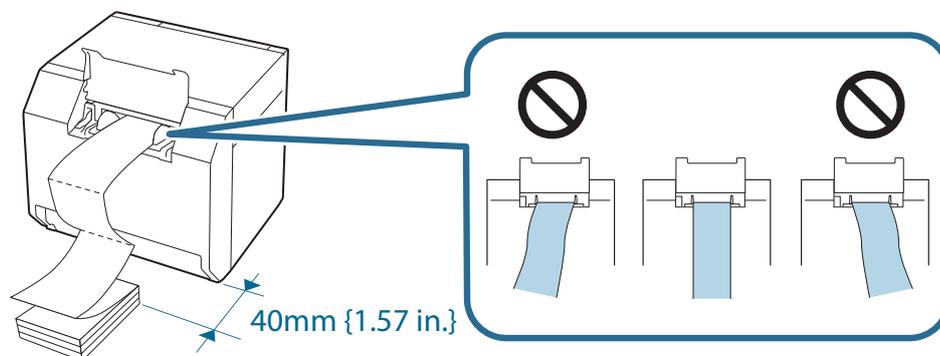
- 12** Alzare la leva di bloccaggio delle guide della carta a modulo continuo.



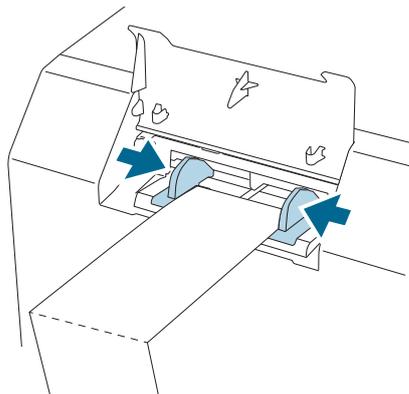
Operazioni basilari

13 Posizionare la carta a modulo continuo dietro la stampante.

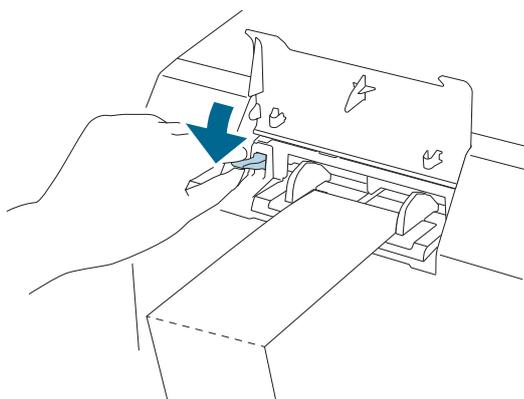
- ❑ Allontanare la carta a modulo continuo di almeno 40 mm {1,57 in.} dalla stampante.
- ❑ Controllare che la carta sia perpendicolare allo slot di alimentazione.



14 Fare scorrere le guide della carta a modulo continuo portandole contro la carta.



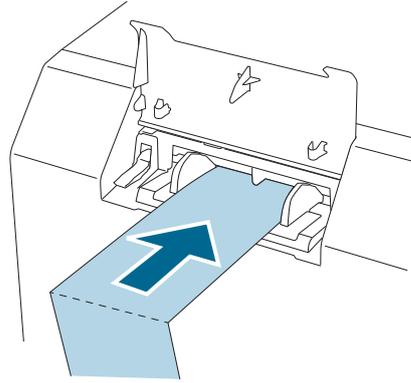
15 Abbassare la leva di bloccaggio delle guide della carta a modulo continuo.



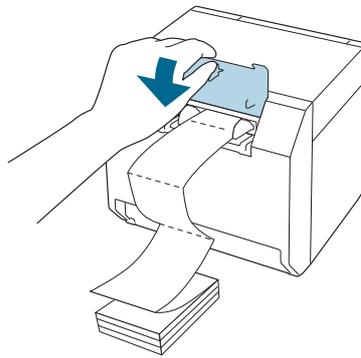
16 Inserire il bordo iniziale della carta con il lato di stampa rivolto verso l'alto.

Inserendo circa 100 mm {3,94 in.} di carta, la carta viene caricata automaticamente e fatta avanzare più in fondo nella stampante.

Operazioni basilari

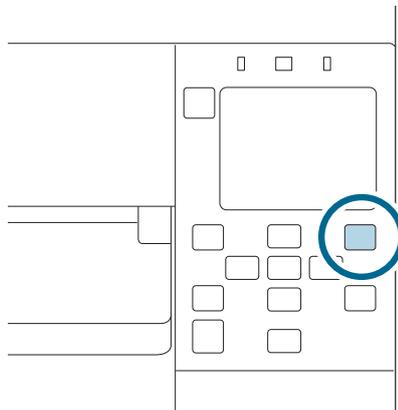


17 Chiudere il coperchio posteriore.



18 Premere il pulsante **||** (Pausa).

Verificare che la stampante sia pronta per la stampa controllando la schermata Home.

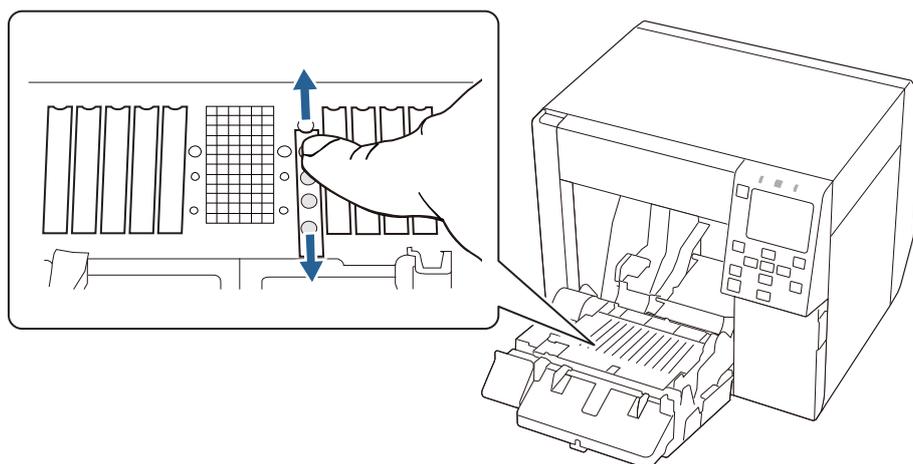


Operazioni basilari

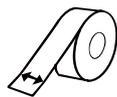
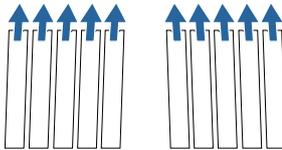
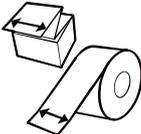
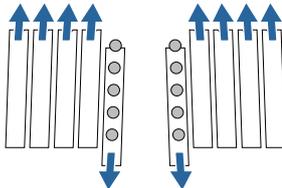
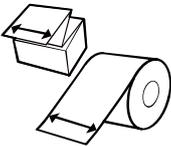
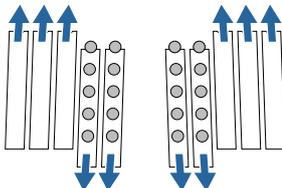
Regolazione dei fori di aspirazione

All'interno del coperchio anteriore sono presenti dei fori che consentono di regolare l'aspirazione della carta durante la stampa.

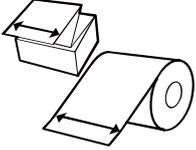
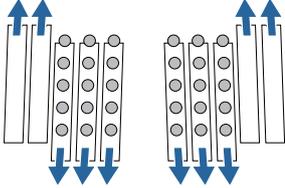
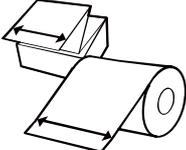
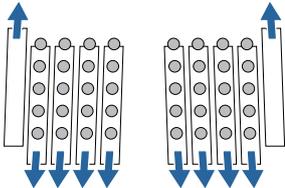
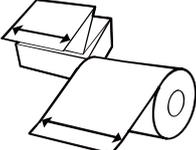
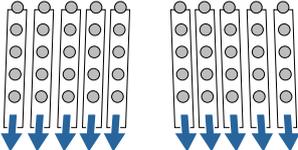
I fori di aspirazione devono essere aperti/chiusi correttamente in base alla larghezza della carta in uso. Per aprirli/chiuderli, spostarli con un dito. Inoltre, è possibile controllare la larghezza della carta sull'etichetta sul lato superiore dell'unità principale.



Se i fori di aspirazione non sono aperti/chiusi correttamente, la carta potrebbe incepparsi o macchiarsi di inchiostro.

Larghezza carta / larghezza carta di supporto	Stato dei fori di aspirazione
Da 25,4 a 43,8 mm {da 1,00 a 1,72 in.} 	Chiudere tutti i fori di aspirazione. 
Da 43,9 a 58,4 mm {da 1,73 a 2,30 in.} 	Aprire i fori di aspirazione più interni. 
Da 58,5 a 73,0 mm {da 2,30 a 2,87 in.} 	Aprire i quattro fori di aspirazione interni. 

Operazioni basilari

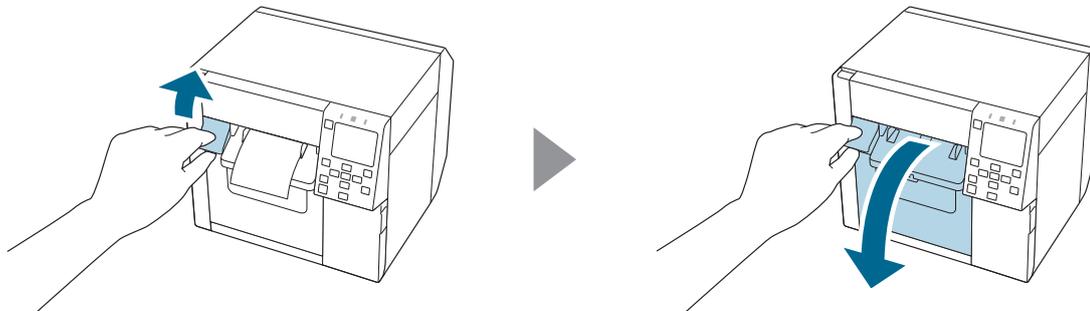
Larghezza carta / larghezza carta di supporto	Stato dei fori di aspirazione
<p>Da 73,1 a 87,6 mm {da 2,88 a 3,45 in.}</p> 	<p>Aprire i sei fori di aspirazione interni.</p> 
<p>Da 87,7 a 102,2 mm {da 3,45 a 4,02 in.}</p> 	<p>Aprire gli otto fori di aspirazione interni.</p> 
<p>102,3 mm o più {4,03 in. o più}</p> 	<p>Aprire tutti i fori di aspirazione.</p> 

Operazioni basilari

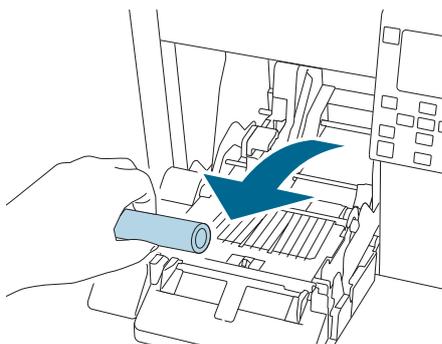
Come rimuovere la carta

1 Controllare che la stampante sia accesa.

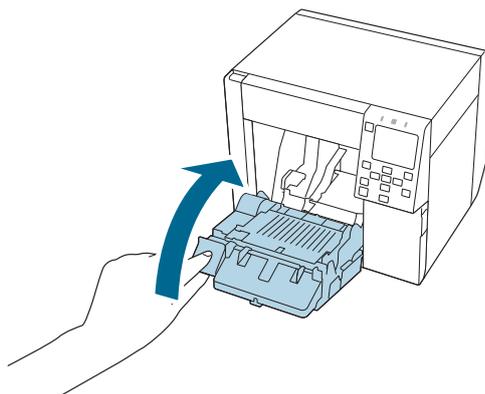
2 Aprire il coperchio anteriore.



3 Rimuovere il rotolo di carta o l'anima del rotolo di carta dalla stampante.

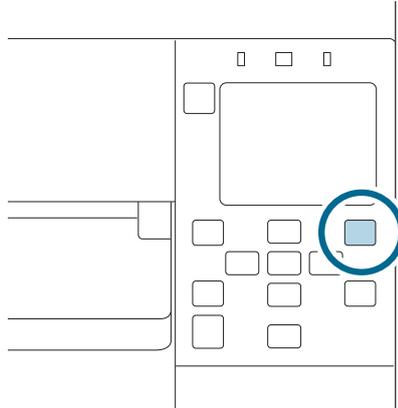


4 Chiudere il coperchio anteriore.



Operazioni basilari

- 5** Premere il pulsante **||** (Pausa).



La rimozione della carta è completata.

Per caricare la carta, vedere [“Caricamento del rotolo di carta” a pagina 44](#) o [“Caricamento della carta a modulo continuo” a pagina 49](#).

Manutenzione

Questo capitolo spiega come eseguire la manutenzione della stampante.

Pulizia delle superfici esterne

1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

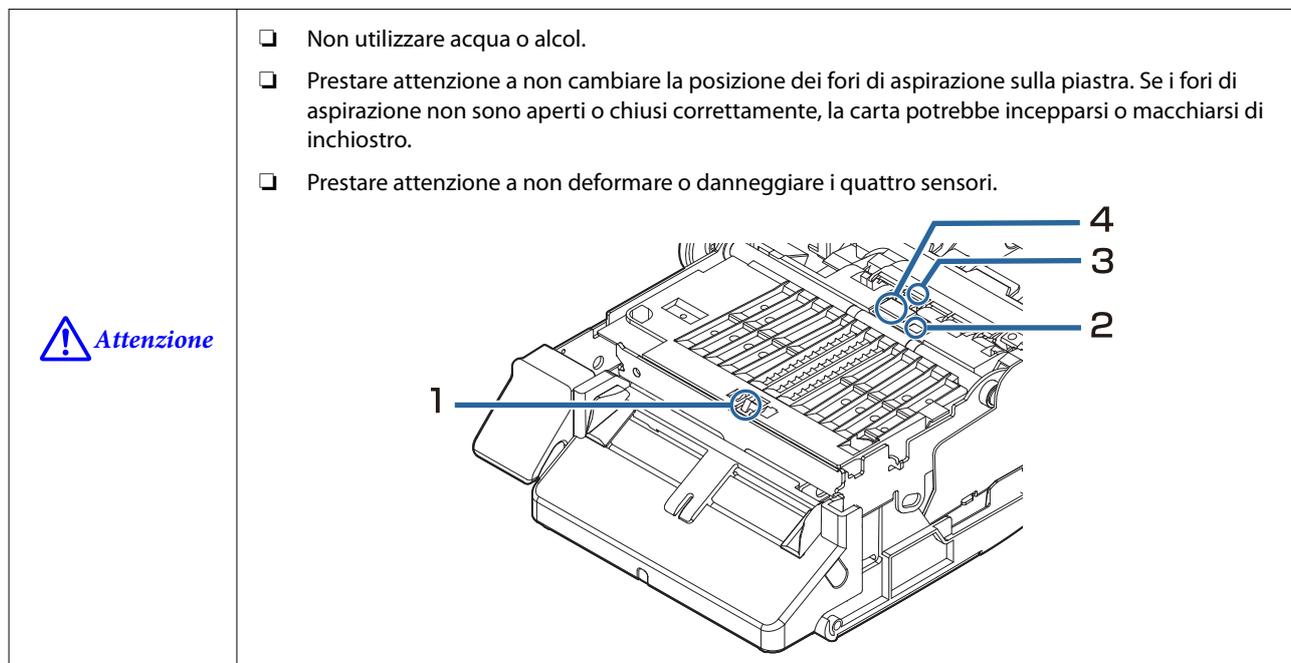
2 Pulire con un panno asciutto o leggermente inumidito.

Per le precauzioni per la pulizia, consultare la Technical Reference Guide (Guida tecnica di riferimento).

Pulizia della piastra

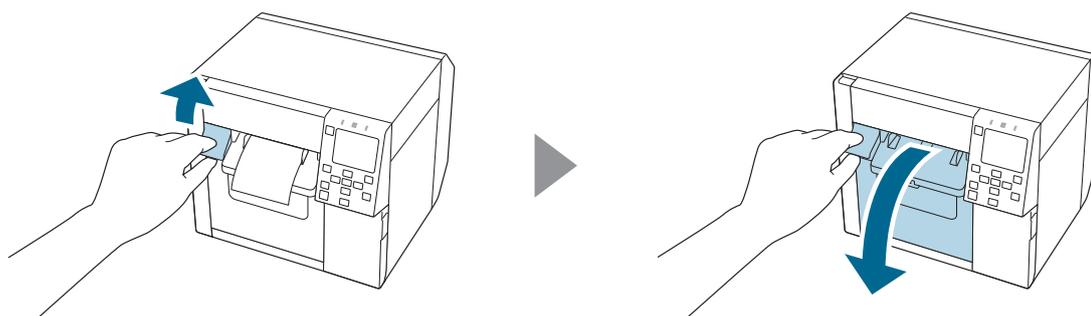
Se l'inchiostro aderisce alla piastra, le mani o la carta potrebbero macchiarsi. Inoltre, se i fori sulla piastra sono ostruiti da sporcizia, l'inchiostro può sporcare l'interno della piastra.

Per pulire la piastra, utilizzare panni non tessuti o bastoncini di ovatta procedendo come segue.



1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

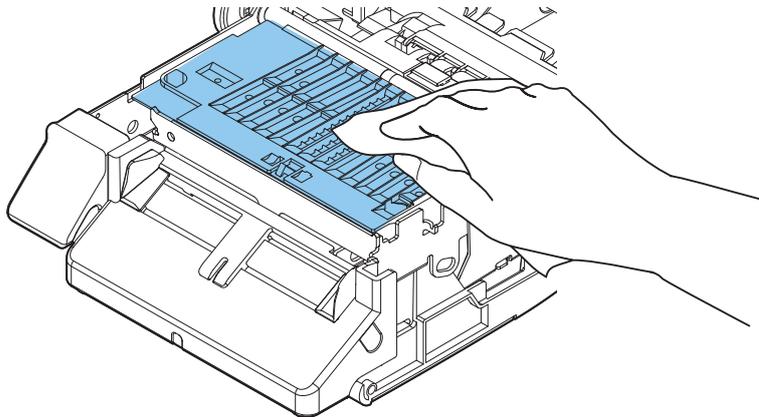
2 Aprire il coperchio anteriore.



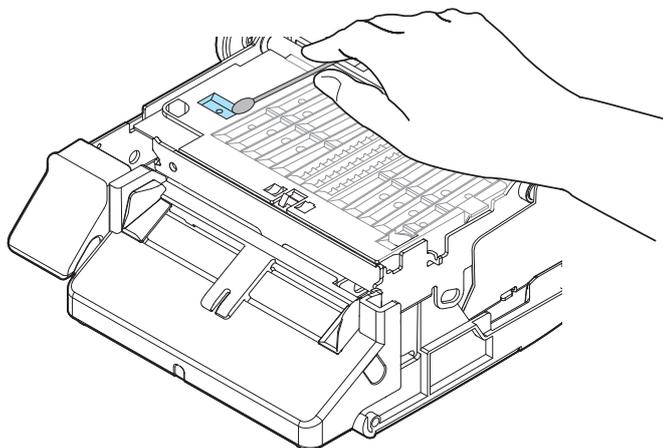
3 Rimuovere il rotolo di carta o la carta a modulo continuo.

Manutenzione

- 4** Utilizzare un panno specifico non tessuto per pulire la piastra.



- 5** Utilizzare bastoncini di ovatta per pulire i fori e le zone circostanti. Se i fori sono otturati, rimuovere accuratamente la sporcizia per disotturarli.



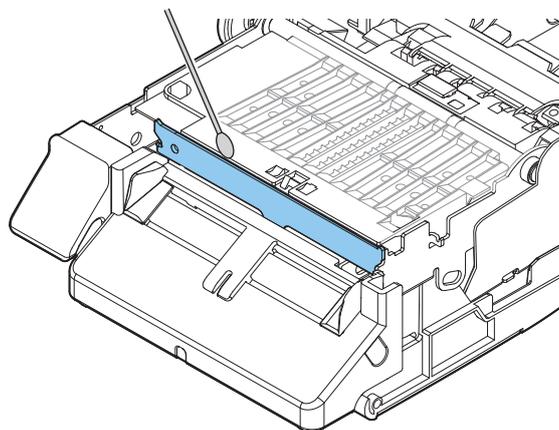
- 6** Chiudere il coperchio anteriore.

Pulizia della taglierina automatica

Se la colla della carta per etichette aderisce alla lama della taglierina automatica, questa potrebbe non essere più in grado di effettuare un taglio netto.

Pulire la lama procedendo come segue.

- 1** Spegnerla stampante e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- 2** Aprire il coperchio anteriore e rimuovere la carta.
- 3** Rimuovere la colla rimasta sulla lama fissa della taglierina automatica sul lato del coperchio anteriore.
Rimuoverla con un bastoncino di ovatta imbevuto di alcol o con strumenti simili.



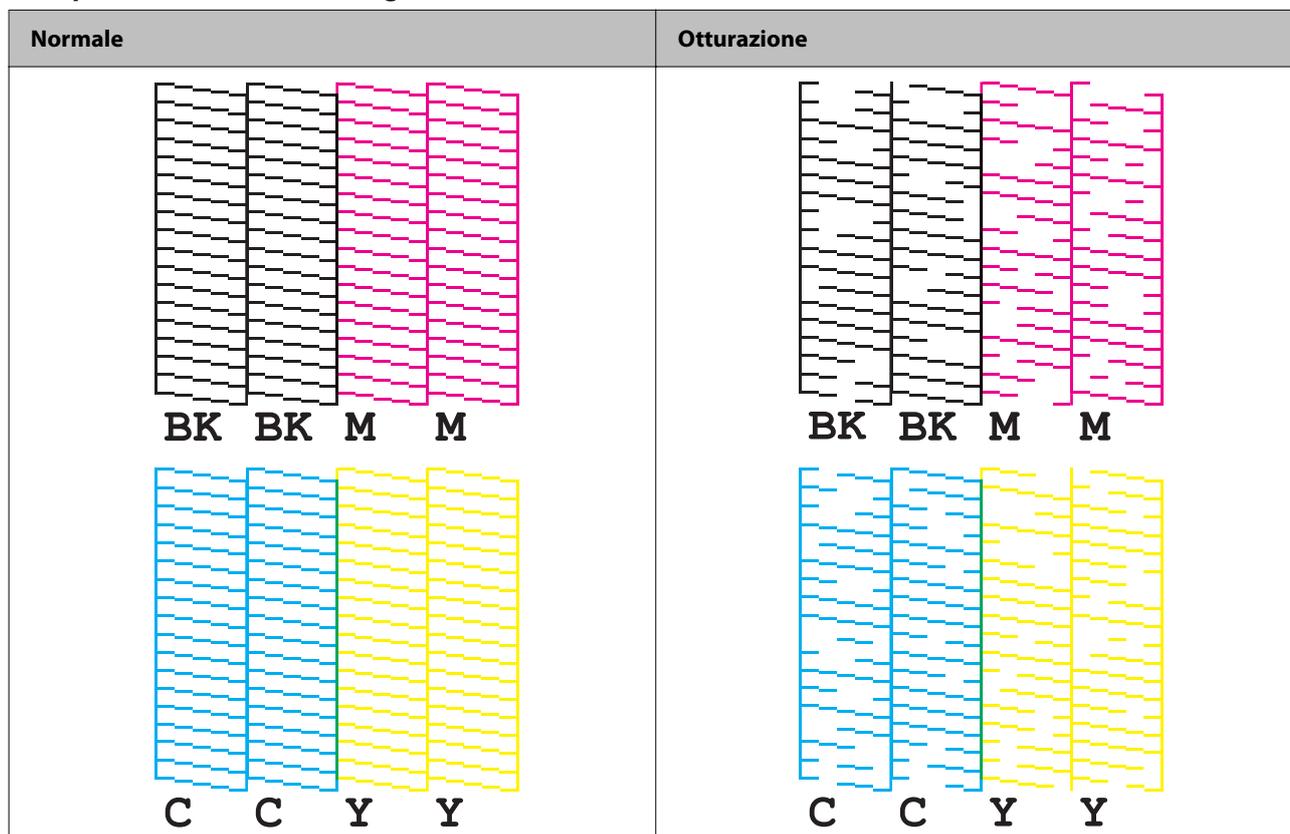
Attenzione

- ❑ Non toccare direttamente la lama fissa della taglierina automatica. In caso contrario, possono verificarsi infortuni alle dita.
- ❑ Non utilizzare solventi a base di benzina, diluenti, tricloroetilene o chetone. In caso contrario, le parti in plastica e gomma possono danneggiarsi o rompersi.
- ❑ Non spruzzare alcol direttamente sulla lama della taglierina e non utilizzare un bastoncino di ovatta o un panno da cui gocciola alcol. Se l'alcol penetra nella stampante, può mettere in cortocircuito i componenti elettronici o deteriorare o danneggiare i componenti.
- ❑ Prestare attenzione affinché l'alcol non aderisca ad aree diverse da quelle da pulire.

Pulizia della testina di stampa

Se gli ugelli sono otturati, le stampe presentano colori sbiaditi, strisce o colori indesiderati. In caso di problemi di qualità di stampa, stampare i motivi di controllo degli ugelli per rilevarne l'eventuale otturazione.

Esempi di modelli di controllo ugelli con inchiostro nero lucido



Se i motivi stampati evidenziano l'otturazione degli ugelli, eseguire la pulizia della testina.

Stampa dei motivi di controllo degli ugelli

Se gli ugelli sono otturati, le stampe risultano sfocate, striate o con colori non desiderati. In caso di problemi di qualità di stampa, stampare un motivo di controllo degli ugelli per verificare se sono otturati.



Importante

Per stampare un motivo di controllo degli ugelli, caricare un foglio di carta largo almeno 21,5 mm (0,85 in.) e lungo almeno 38,6 mm (1,52 in.).

Carta residua necessaria per la stampa del motivo di controllo degli ugelli

Carta comune continua, etichetta a pagina intera

- ❑ Quando la larghezza della carta è compresa tra 21,4 mm (0,84 in.) e 39,0 mm (1,54 in.)
Occorrono almeno 273,5 mm (10,77 in.) di carta
- ❑ Quando la larghezza della carta è pari o superiore a 39,1 mm (1,54 in.)
Occorrono almeno 197,4 mm (7,77 in.) di carta

Manutenzione

Nota	La stampa del motivo di controllo degli ugelli con il rilevamento dei contrassegni neri abilitato può aumentare la quantità di carta residua necessaria. Si consiglia di disabilitare il rilevamento dei contrassegni neri anche quando si stampa il motivo su carta con contrassegni neri.
-------------	---

Etichetta fustellata (rotolo di carta incluso)

Quando si stampa il motivo sul rotolo di carta incluso, il motivo di controllo degli ugelli viene stampato utilizzando due etichette.

Le dimensioni del rotolo di carta incluso sono le seguenti.

La larghezza della carta è 108,0 mm (4,25 in.), la lunghezza della carta è 174,8 mm (6,88 in.) e lo spazio tra le etichette è 3,0 mm (0,12 in.)

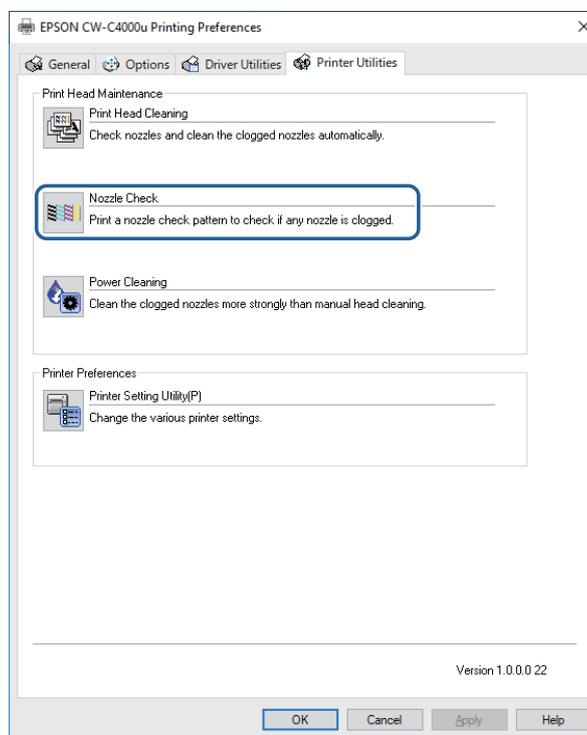
Nota	Quando si stampano motivi di controllo degli ugelli su etichette fustellate, la quantità di carta residua necessaria dipende dalla larghezza della carta, dalla lunghezza della carta e dallo spazio tra le etichette. Poiché alcune combinazioni richiedono una lunghezza massima della carta di 531 mm (20,9 in.), si consiglia di utilizzare carta a modulo continuo, etichette a pagina intera o il rotolo di carta incluso.
-------------	--

Mediante il pannello operativo

Menu - Manutenzione - Controllo ugelli testina

Mediante il driver della stampante

Fare clic su **Controllo ugelli** nella scheda **Utility stampante**.



Uso di Web Config

Selezionare **Stampa motivo verifica ugelli** nella finestra **Manutenzione**, quindi fare clic su **Avvia**.

Manutenzione

Nota	Per informazioni su Web Config, vedere la Technical Reference Guide (Guida tecnica di riferimento) CW-C4000 Series.
-------------	---

Pulizia della testina

Se gli ugelli sono otturati, eseguire **Pulizia testina**. Eseguire la **Pulizia profonda** solo se l'otturazione degli ugelli non viene eliminata con la **Pulizia testina**. Per eseguire la pulizia della testina di stampa, selezionare il menu come descritto di seguito.

<p>! Importante</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Non spegnere la stampante o aprirne gli sportelli durante la pulizia della testina. In caso contrario, possono verificarsi problemi di stampa. <input type="checkbox"/> Non eseguire la pulizia della testina più del necessario. Viene consumato inchiostro perché la testina lo eroga per la pulizia. <input type="checkbox"/> Se l'inchiostro residuo è scarso, potrebbe essere impossibile eseguire la pulizia della testina. Sostituire le cartucce di inchiostro e riprovare. <ul style="list-style-type: none"> "Sostituzione delle cartucce di inchiostro" a pagina 31 <input type="checkbox"/> La [Pulizia profonda] consuma più inchiostro della [Pulizia testina].
----------------------------	---

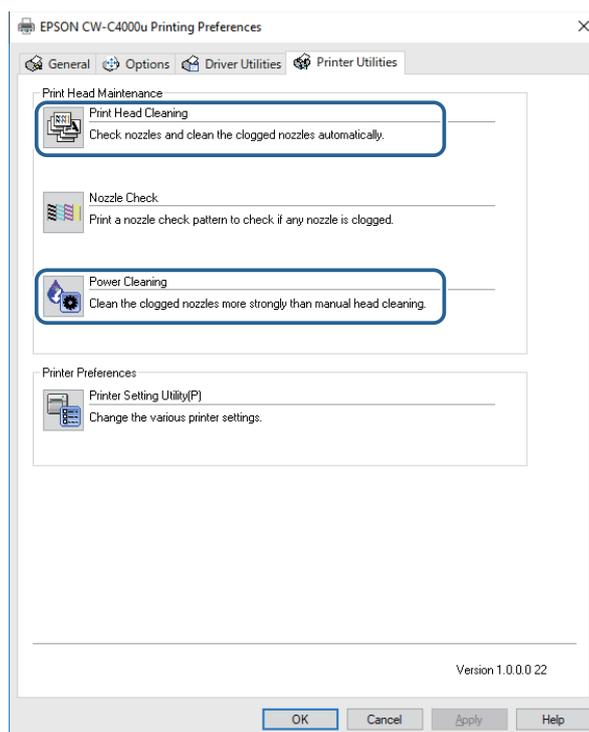
Mediante il pannello operativo

Menu - Manutenzione - Pulizia testina

Menu - Manutenzione - Pulizia profonda

Mediante il driver della stampante

Fare clic su **Pulizia testina** o **Pulizia approfondita** nella finestra **Utility stampante**.



Manutenzione

Uso di Web Config

Selezionare **Pulizia testina di stampa** nella finestra **Manutenzione**. Quindi, selezionare il tipo di pulizia tra **Automatico** e **Pulizia profonda** e fare clic su **Avvia**.

<i>Nota</i>	Per informazioni su Web Config, vedere la Technical Reference Guide (Guida tecnica di riferimento) CW-C4000 Series.
-------------	---

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo spiega come risolvere i problemi della stampante. Per informazioni sulla risoluzione dei problemi non descritti nel presente documento, vedere CW-C4000 Series Technical Reference Guide (Guida tecnica di riferimento).

Viene visualizzato un messaggio sul pannello operativo

Messaggio	Soluzione e riferimento
<p>Informazioni</p> <p>Errore alimentazione carta.</p> <p>Rimuovere la carta.</p>	<p>Utilizzare carta corrispondente alle impostazioni Origine supporto e Forma supporto. Oppure modificare le impostazioni Origine supporto e Forma supporto in modo tale da farle corrispondere alla carta caricata.</p> <p>🔗 "Impostazioni del driver della stampante" a pagina 37</p>
<p>Informazioni</p> <p>Impossibile rilevare la carta specificata con l'opzione Rilevamento supporto.</p> <p>Caricare la carta che corrisponde all'impostazione oppure cambiare l'impostazione.</p>	<p>Utilizzare carta corrispondente alle impostazioni Rilevamento supporto. Oppure modificare le impostazioni Rilevamento supporto in modo tale da farle corrispondere alla carta caricata.</p> <p>🔗 "Impostazioni del driver della stampante" a pagina 37</p>
<p>(Sulla schermata Home)</p> <p>Caricare la carta.</p>	<p>Caricare la carta.</p> <p>🔗 "Caricamento e sostituzione della carta" a pagina 43</p>
<p>Informazioni</p> <p>Il formato carta registrato può differire da impost. stampa.</p>	<p>Caricare un supporto corrispondente al formato dell'area di stampa. Oppure modificare l'area di stampa facendola corrispondere al formato del supporto.</p> <p>🔗 "Caricamento e sostituzione della carta" a pagina 43</p>
<p>Informazioni</p> <p>Carta in rotolo non caricata.</p>	<p>Caricare la carta in rotolo.</p> <p>🔗 "Caricamento e sostituzione della carta" a pagina 43</p>
<p>Informazioni</p> <p>Fanfold non è caricata.</p>	<p>Caricare Fanfold.</p> <p>🔗 "Caricamento e sostituzione della carta" a pagina 43</p>
<p>Informazioni</p> <p>Inceppamento carta.</p>	<p>Rimuovere la carta inceppata, quindi caricare la carta.</p> <p>🔗 "Rotolo di carta inceppata" a pagina 74</p> <p>🔗 "Carta a modulo continuo inceppata" a pagina 76</p>
<p>Informazioni</p> <p>La carta non è caricata correttamente. Ricaricare la carta.</p>	<p>Rimuovere la carta, quindi caricare la carta di nuovo.</p> <p>🔗 "Come rimuovere la carta" a pagina 56</p> <p>🔗 "Caricamento e sostituzione della carta" a pagina 43</p>

Risoluzione dei problemi

Messaggio	Soluzione e riferimento
<p>Informazioni</p> <p>Calibrazione non riuscita.</p> <p>Premere il tasto OK. Quindi ricaricare o riposizionare la carta.</p>	<p>Accertarsi che la carta caricata nella stampante corrisponda al metodo di rilevamento della carta (spazio vuoto o segno nero) e reimpostare la carta.</p> <p> "Caricamento e sostituzione della carta" a pagina 43</p> <p>La calibrazione è impossibile se lo Spazio tra etichette supera i 6 mm {0,24 in.}.</p> <p> "Carta supportata" a pagina 15</p> <p>Se si verifica ancora un errore, il rilevatore non è in grado di gestire la carta. Sostituire la carta.</p>
<p>Informazioni</p> <p>Non disponibile.</p>	<p>Questo errore si verifica quando si preme il pulsante Cut (Taglio) in una posizione in cui la carta è già stata tagliata.</p> <p>Alimentare la carta eseguendo una stampa o premendo il pulsante Feed (Alimentazione) per abilitare il pulsante Cut (Taglio).</p>
<p>Errore manutenzione</p> <p>Cartuccia di inchiostro non installata correttamente.</p>	<p>Installare una cartuccia con una quantità sufficiente di inchiostro residuo.</p> <p> "Come sostituire le cartucce di inchiostro" a pagina 31</p>
<p>(Nella schermata Home, un punto esclamativo sui livelli di inchiostro)</p>	<p>Preparare una nuova cartuccia di inchiostro in sostituzione della cartuccia con basso livello di inchiostro.</p> <p>Se si continua a utilizzare la cartuccia con basso livello di inchiostro, potrebbe essere necessario sostituirla durante la stampa.</p> <p>Se si sostituisce la cartuccia durante la stampa, potrebbe essere visibile una differenza di colore tra i colori stampati con la vecchia cartuccia e i colori della nuova cartuccia, a causa di un diverso grado di secchezza dell'inchiostro.</p> <p>Se tale differenza non è ritenuta accettabile, sostituire la cartuccia di inchiostro con una nuova prima di iniziare la stampa.</p> <p> "Come sostituire le cartucce di inchiostro" a pagina 31</p> <p>La cartuccia di inchiostro rimossa può essere installata e utilizzata di nuovo finché non viene comunicato di sostituirla.</p>
<p>Informazioni</p> <p>Occorre sostituire le seguenti cartucce di inchiostro.</p>	<p>Installare una cartuccia con una quantità sufficiente di inchiostro residuo.</p> <p> "Come sostituire le cartucce di inchiostro" a pagina 31</p>
<p>Errore manutenzione</p> <p>Cartuccia di inchiostro non riconosciuta.</p> <p>Selezionare "Avanti" per cancellare l'errore.</p>	<p>Reinstallare la cartuccia di inchiostro.</p> <p>Se l'errore persiste, sostituire la cartuccia di inchiostro con una nuova.</p> <p> "Come sostituire le cartucce di inchiostro" a pagina 31</p>
<p>Informazioni</p> <p>Non sono state installate cartucce originali Epson.</p>	<p>Per prestazioni ottimali della stampante, si consiglia di utilizzare cartucce di inchiostro Epson originali.</p> <p>L'uso di cartucce non originali può compromettere la qualità di stampa e impedire alla stampante di raggiungere le prestazioni ottimali.</p> <p>Epson non può garantire la qualità e l'affidabilità dei prodotti non originali.</p> <p>Le riparazioni per eventuali danni o guasti dovuti all'utilizzo di prodotti non originali non sono gratuite, neanche durante il periodo di validità della garanzia.</p>
<p>Informazioni</p> <p>Queste cartucce di inchiostro non sono applicabili.</p>	<p>Poiché le cartucce di inchiostro installate non sono adatte, è possibile che si verifichi un simile errore di rilevamento cartuccia.</p>

Risoluzione dei problemi

Messaggio	Soluzione e riferimento
<p>Errore manutenzione Casella di manutenzione non installata.</p> <p>Codice prodotto: SJMB4000</p>	<p>Installare una nuova cartuccia di manutenzione.</p> <p> "Come sostituire la cartuccia di manutenzione" a pagina 34</p>
<p>Errore manutenzione Impossibile riconoscere la casella di manutenzione.</p> <p>Codice prodotto: SJMB4000</p>	<p>Reinstallare la cartuccia di manutenzione.</p> <p>Se l'errore persiste, sostituire la cartuccia di manutenzione con una nuova.</p> <p> "Come sostituire la cartuccia di manutenzione" a pagina 34</p>
<p>(Sulla schermata Home) La durata del Box Manutenzione è prossima al termine.</p>	<p>Preparare una nuova scatola di manutenzione in sostituzione del box quasi pieno.</p> <p>Quando viene visualizzato il messaggio Scatola manutenzione esaurita. Sostituirla. È il momento di sostituire la scatola di manutenzione.</p> <p> "Come sostituire la cartuccia di manutenzione" a pagina 34</p>
<p>Errore manutenzione Scatola manutenzione esaurita. Sostituirla.</p> <p>Codice prodotto: SJMB4000</p>	<p>Sostituire la cartuccia di manutenzione con una nuova.</p> <p> "Come sostituire la cartuccia di manutenzione" a pagina 34</p>
<p>Informazioni Memoria piena. Documento non stampato.</p>	<p>Contattare l'amministratore di sistema ed eliminare i file non necessari.</p>
<p>Errore stampante Riaccendere la stampante. Vedere la documentazione per i dettagli.</p> <p>XXXXXX</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne la stampante. 2. Verificare che non vi siano inceppamenti di carta o corpi estranei nello slot di espulsione. 3. Accendere la stampante. <p>Se si verifica ancora un errore della stampante, contattare l'assistenza. Durante la chiamata, fornire al personale il codice "XXXXXXXX" (codice alfanumerico a 6 o 8 cifre).</p>
<p>Informazioni Impossibile avviare la pulizia in quanto l'inchiostro è quasi esaurito. Sono disponibili le funzioni della stampante, tranne la pulizia.</p>	<p>Quando si avvia la pulizia, installare cartucce con una quantità sufficiente di inchiostro residuo.</p> <p> "Come sostituire le cartucce di inchiostro" a pagina 31</p>
<p>Informazioni In pausa La qualità di stampa potrebbe ridursi perché gli ugelli sono ostruiti.</p>	<p>La qualità di stampa potrebbe ridursi perché gli ugelli sono ostruiti. Se la qualità non è accettabile, eseguire la pulizia della testina di stampa.</p> <p> "Pulizia della testina di stampa" a pagina 62</p>

Risoluzione dei problemi

Messaggio	Soluzione e riferimento
<p>Errore</p> <p>La connessione tra la rete e la stampante è instabile.</p> <p>Potrebbe essere possibile risolvere il problema disattivando la funzione IEEE802.3az (Energy Efficient Ethernet).</p> <p>Vedere la documentazione per i dettagli.</p>	<p>Quando si connette una rete LAN cablata utilizzando un dispositivo che supporta IEEE802.3az (Energy Efficient Ethernet), la connessione potrebbe diventare instabile o potrebbe non essere possibile, oppure la velocità di comunicazione potrebbe rallentare.</p> <p>Attenersi alla seguente procedura per disattivare la funzione IEEE802.3az sul computer e sulla stampante.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Scollegare i cavi LAN rispettivamente dal computer e dalla stampante. 2. Se la funzione IEEE802.3az è stata attivata sul computer, disattivarla. 3. Collegare direttamente il computer alla stampante con un cavo LAN. 4. Sulla stampante, selezionare Menu - Impostazioni generali - Impostazioni di rete - Controllo connessione rete per controllare l'indirizzo IP della stampante. 5. Avviare Web Config sul computer. <p>Avviare il web browser e immettere l'indirizzo IP della stampante.</p> <ol style="list-style-type: none"> 6. Selezionare la scheda Impostazioni di rete, quindi LAN cablata. 7. Impostare IEEE 802.3az su Dis. 8. Fare clic su Avanti. 9. Fare clic su Applica. 10. Scollegare il cavo LAN dal computer e dalla stampante. 11. Se la funzione IEEE802.3az è stata disattivata nel passaggio 2 sul computer, attivarla. 12. Collegare al computer e alla stampante i cavi LAN scollegati nel passaggio 1. <p>Se il problema persiste, è possibile che sia causato da una periferica diversa dalla stampante.</p>
<p>La stampante non riesce a connettersi al servizio cloud.</p> <p>Verificare lo stato della connessione e le impostazioni con il servizio cloud.</p> <p>Contattare l'amministratore per i dettagli.</p>	<p>La stampante non riesce a connettersi a Loftware Cloud.</p> <p>Contattare l'amministratore di sistema per maggiori informazioni.</p>

Problemi di qualità di stampa

Strisce bianche orizzontali

Causa	Soluzione e riferimento
Gli ugelli si stanno otturando.	<p>Stampare i motivi di controllo degli ugelli per rilevarne l'eventuale otturazione.</p> <p> "Stampa dei motivi di controllo degli ugelli" a pagina 62</p> <p>Se gli ugelli sono otturati, eseguire la pulizia della testina di stampa.</p> <p> "Pulizia della testina di stampa" a pagina 62</p>

Strisce bianche o nere

Causa	Soluzione e riferimento
La carta non è caricata correttamente.	<p>Ricaricare la carta.</p> <p> "Caricamento e sostituzione della carta" a pagina 43</p>
La carta in uso e l'impostazione Rivestimento supporto sono diverse.	<p>Controllare la carta in uso e l'impostazione Rivestimento supporto del driver della stampante.</p> <p> "Impostazioni del driver della stampante" a pagina 37</p>

Strisce bianche o nere vicino ai bordi

Causa	Soluzione e riferimento
Sulla piastra sono aperti fori di aspirazione che non devono essere aperti per la carta in uso.	<p>Il flusso d'aria proveniente dai fori di aspirazione esterni influisce negativamente e può causare la comparsa di strisce bianche sulle stampe.</p> <p>Impostare i fori di aspirazione sulla piastra come indicato sull'etichetta applicata alla stampante.</p> <p> "Regolazione dei fori di aspirazione" a pagina 54</p>

I colori stampati sono errati

Causa	Soluzione e riferimento
Se la stampante viene spostata dopo il caricamento iniziale, i colori specificati potrebbero non essere erogati (o potrebbero miscelarsi) a causa di vibrazioni e urti.	<p>Eseguire la pulizia della testina e controllare che i colori non siano più miscelati.</p> <p> "Pulizia della testina di stampa" a pagina 62</p>

Risoluzione dei problemi

I caratteri stampati sembrano sfocati

Causa	Soluzione e riferimento
Sulla piastra sono aperti fori di aspirazione che non devono essere aperti per la carta in uso.	<p>Il flusso d'aria proveniente dai fori di aspirazione esterni influisce negativamente e può sfocare le stampe.</p> <p>Impostare i fori di aspirazione sulla piastra come indicato sull'etichetta applicata alla stampante.</p> <p> "Regolazione dei fori di aspirazione" a pagina 54</p>

La posizione di stampa risulta spostata

Causa	Soluzione e riferimento
La guida laterale non è impostata insieme al lato della carta.	<p>Verificare che la guida laterale sia adeguatamente impostata alla posizione di larghezza della carta.</p> <p> "Caricamento e sostituzione della carta" a pagina 43</p>
La carta non è caricata al centro.	<p>Se la carta caricata è spostata rispetto al centro, la posizione di stampa potrebbe spostarsi lateralmente all'inizio della stampa.</p> <p>Utilizzare le guide per caricare la carta al centro o alimentarla prima di iniziare la stampa.</p>
Il bordo finale della carta è vicino.	<p>Se il bordo finale della carta è vicino, la posizione di stampa potrebbe spostarsi lateralmente o le stampe potrebbero risultare sfocate.</p> <p>Sostituire la carta con carta nuova.</p>

Sulla carta compaiono macchie o sbavature di inchiostro

Causa	Soluzione e riferimento
La carta in uso e l'impostazione Rivestimento supporto sono diverse.	<p>Controllare la carta in uso e l'impostazione Rivestimento supporto del driver della stampante.</p> <p> "Impostazioni del driver della stampante" a pagina 37</p>
Se corpi estranei aderiscono alla testina, la carta potrebbe macchiarsi di inchiostro.	<p>Eseguire la pulizia della testina di stampa.</p> <p> "Pulizia della testina di stampa" a pagina 62</p>
La larghezza della carta e i fori di aspirazione sulla piastra non corrispondono.	<p>Se la larghezza della carta e i fori di aspirazione sulla piastra non corrispondono, la carta potrebbe sollevarsi e sfregare contro la testina di stampa, sporcandosi.</p> <p>Impostare i fori di aspirazione sulla piastra come indicato sull'etichetta applicata alla stampante.</p> <p> "Regolazione dei fori di aspirazione" a pagina 54</p>

Risoluzione dei problemi

La carta viene alimentata ed espulsa e si verifica un errore

Causa	Soluzione e riferimento
La carta in uso è diversa da quella delle impostazioni di Rilevamento supporto.	Controllare la carta in uso e le impostazioni di Rilevamento supporto della stampante. 🔗 "Impostazioni del driver della stampante" a pagina 37

La stampa da un computer è impossibile o lo diventa improvvisamente

Controllo dell'installazione del driver della stampante

Controllare che i software e le applicazioni necessari siano installati sul computer.

Per utilizzare la stampante è necessario l'apposito driver. Controllare che il driver della stampante sia effettivamente installato procedendo come segue.

- 1 Visualizzare Dispositivi e stampanti sul computer.
- 2 Controllare che sia visualizzato il nome della stampante.
In caso contrario, il driver della stampante non è installato.
- 3 Installare il driver della stampante.

 [“Download dell'ultima versione” a pagina 4](#)

La stampante non si accende

Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente alla stampante e alla presa elettrica.

 [“Connettori” a pagina 23](#)

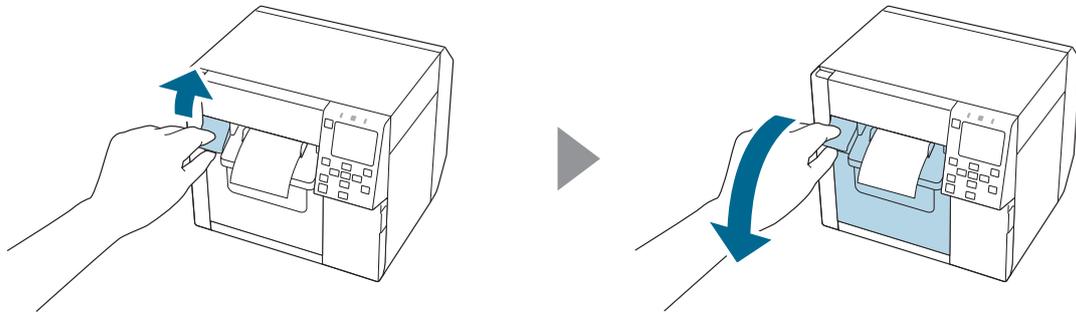
Processo di stampa annullato sul PC ma il messaggio Stampa in corso sulla stampante non scompare

Annullando la stampa nella coda di stampa sul computer si può provocare una separazione dei dati di stampa ed è possibile visualizzare il messaggio Stampa in corso sul pannello operativo della stampante.

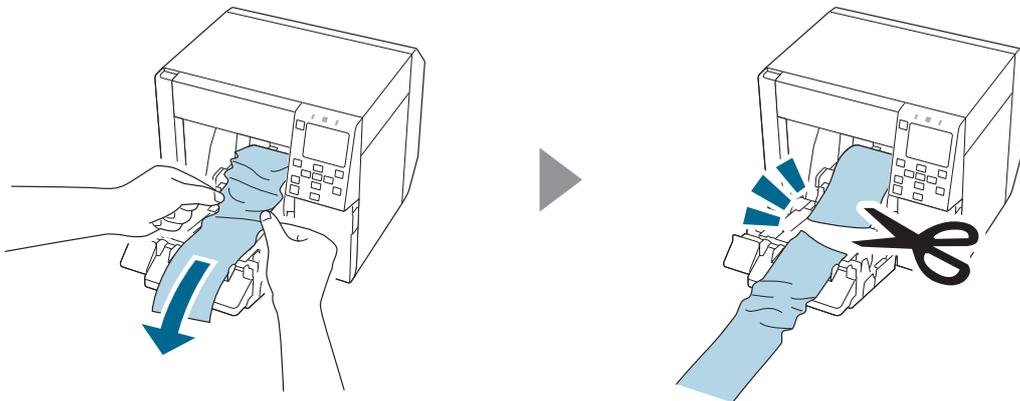
Per annullare lo stato, premere il pulsante  (Annulla) sul pannello operativo, quindi selezionare **Tutti i formati etichetta**.

Rotolo di carta inceppato

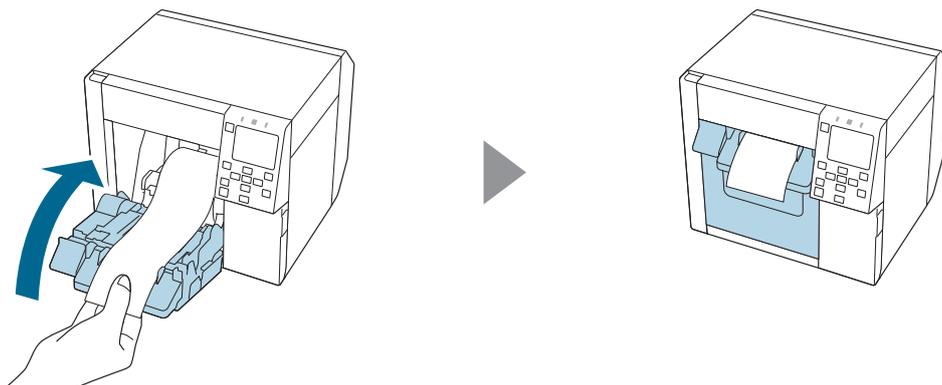
1 Aprire il coperchio anteriore.



2 Rimuovere la carta inceppata.



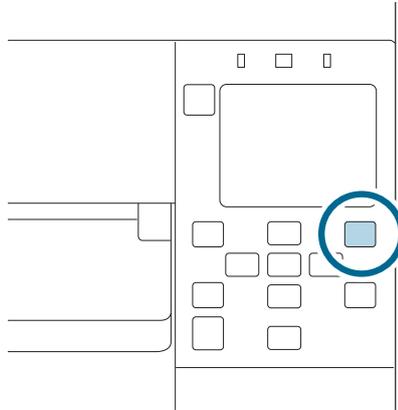
3 Estrarre il bordo iniziale del rotolo di carta, quindi chiudere il coperchio anteriore.



Risoluzione dei problemi

4 Premere il pulsante **||** (Pausa).

Verificare che la stampante sia pronta per la stampa controllando la schermata Home.

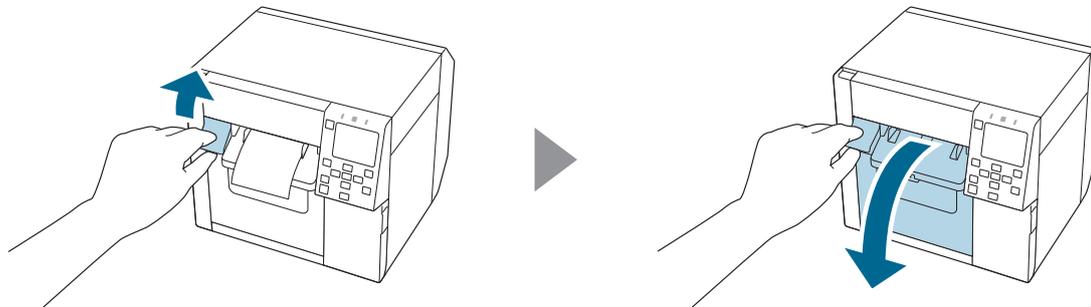
**Nota**

Dopo aver rimosso la carta inceppata, verificare che non siano presenti etichette o tracce di adesivo all'interno della stampante. Se si utilizza la stampante senza rimuoverle, possono verificarsi inceppamenti frequenti o la qualità di stampa potrebbe peggiorare.

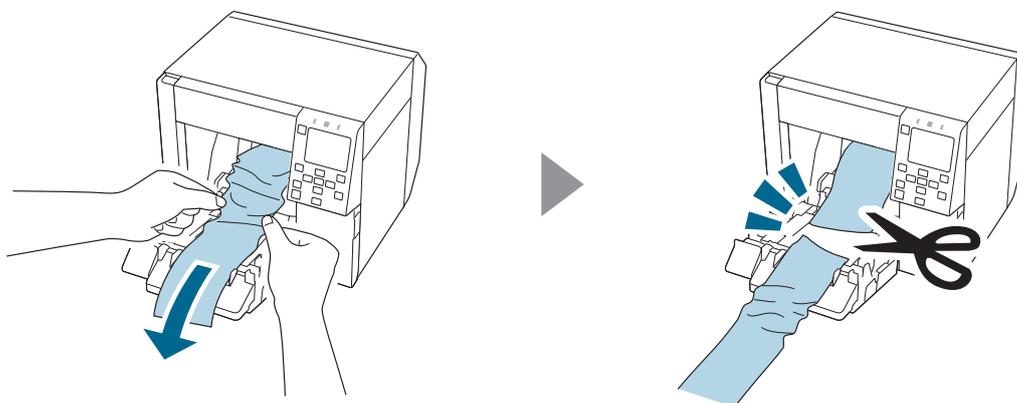
Se si verificano inceppamenti frequenti, pulire l'interno della stampante seguendo le istruzioni della Technical Reference Guide (Guida tecnica di riferimento) CW-C4000 Series.

Carta a modulo continuo inceppata

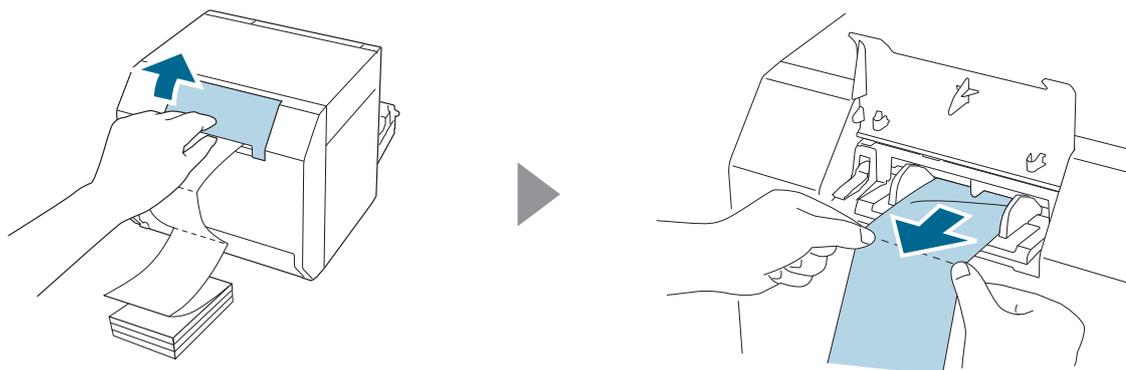
1 Aprire il coperchio anteriore.



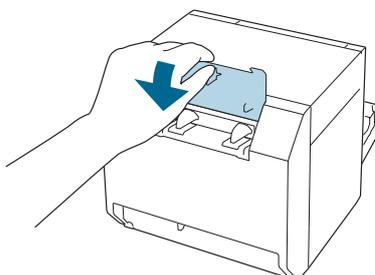
2 Tagliare la carta inceppata.



3 Aprire il coperchio posteriore e rimuovere la carta inceppata.

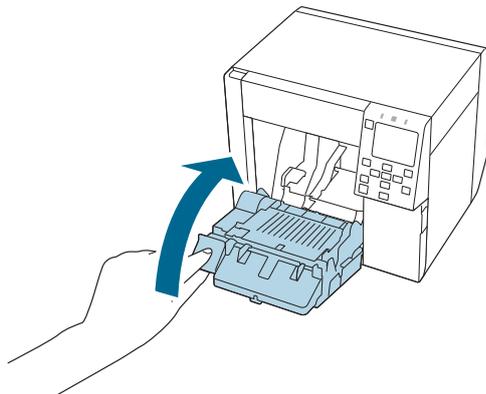


4 Chiudere il coperchio posteriore.

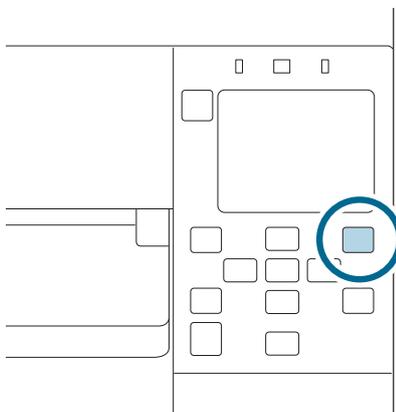


Risoluzione dei problemi

- 5** Chiudere il coperchio anteriore.



- 6** Premere il pulsante  (Pausa).



Nota

Dopo aver rimosso la carta inceppata, verificare che non siano presenti etichette o tracce di adesivo all'interno della stampante. Se si utilizza la stampante senza rimuoverle, possono verificarsi inceppamenti frequenti o la qualità di stampa potrebbe peggiorare.

Se si verificano inceppamenti frequenti, pulire l'interno della stampante seguendo le istruzioni della Technical Reference Guide (Guida tecnica di riferimento) CW-C4000 Series.

Specifiche

Specifiche

Questo capitolo descrive le specifiche della stampante.

Specifiche del prodotto

Voce		Specifiche	
Metodo di stampa		Seriale a getto d'inchiostro a matrice di punti Stampa a quattro colori	
Metodo di alimentazione della carta		Alimentazione a frizione avanti e indietro	
Tipo di taglio della taglierina automatica		Taglio netto (taglio completo della carta)	
Risoluzione di stampa		300 × 600 dpi 600 × 600 dpi 600 × 1200 dpi 1200 × 1200 dpi	
Velocità di stampa	Impostazione qualità di stampa: Velocità max 300 × 600 dpi (larghezza × altezza)	Larghezza di stampa: 25,4 mm {1,00 in.}	124 mm/s {4,88 in/s}
		Larghezza di stampa: 101,6 mm {4,00 in.}	100 mm/s {3,94 in/s}
	Impostazione qualità di stampa: Velocità 600 × 600 dpi (larghezza × altezza)	Larghezza di stampa: 25,4 mm {1,00 in.}	111 mm/s {4,37 in/s}
		Larghezza di stampa: 101,6 mm {4,00 in.}	70 mm/s {2,76 in/s}
	Impostazione qualità di stampa: Normale 600 × 600 dpi (larghezza × altezza)	Larghezza di stampa: 25,4 mm {1,00 in.}	63 mm/s {2,48 in/s}
		Larghezza di stampa: 101,6 mm {4,00 in.}	48 mm/s {1,89 in/s}
	Impostazione qualità di stampa: Qualità 600 × 1200 dpi (larghezza × altezza)	Larghezza di stampa: 25,4 mm {1,00 in.}	27 mm/s {1,06 in/s}
		Larghezza di stampa: 101,6 mm {4,00 in.}	18 mm/s {0,71 in/s}
	Impostazione qualità di stampa: Qualità massima 1200 × 1200 dpi (larghezza × altezza)	Larghezza di stampa: 25,4 mm {1,00 in.}	11 mm/s {0,43 in/s}
		Larghezza di stampa: 101,6 mm {4,00 in.}	8 mm/s {0,31 in/s}

Specifiche

Voce		Specifiche
Interfaccia	LAN cablata	1000BASE-T/100BASE-TX/10BASE-T
	LAN wireless	Disponibile collegando l'unità LAN wireless opzionale (OT-WL06).
	USB	USB2.0 High-Speed
Peso		Circa 13 kg {28,66 lb}

Specifiche**Specifiche elettriche**

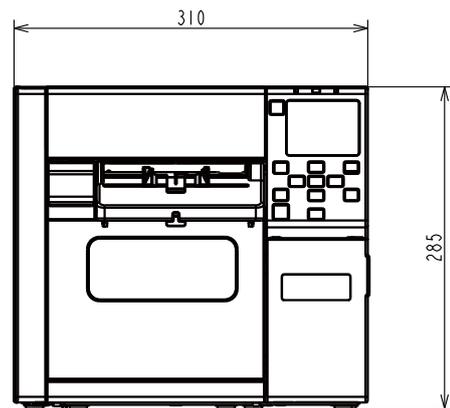
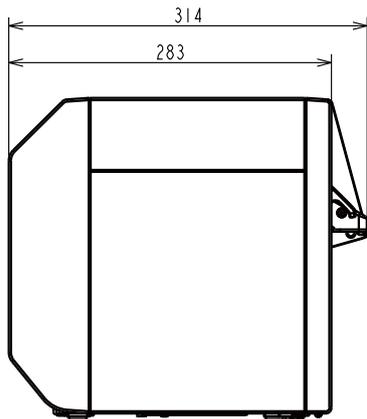
Voce		Specifiche
Alimentazione		Alimentatore CA dedicato (AC ADAPTER, K1, numero di modello: M248B)
Tensione nominale		42 V CC
Corrente nominale		1,38 A
Consumo elettrico	In funzione*	Circa 28,2 W in media
	Standby	Circa 2,6 W in media
	Stampante spenta	Circa 0,13 W in media

*Secondo le condizioni di valutazione di Epson

Specifiche

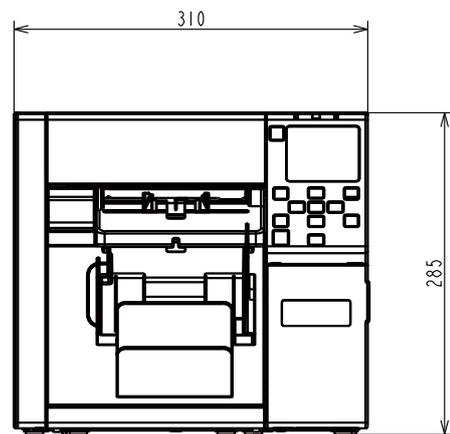
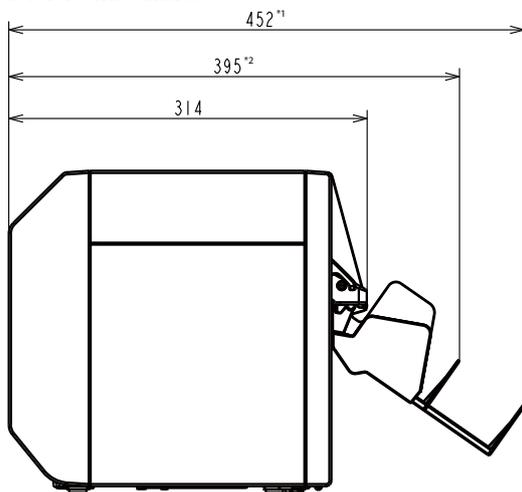
Dimensioni complessive

Voce	Specifiche
Altezza	285 mm {11,22 in.}
Larghezza	310 mm {12,20 in.}
Profondità	283 mm {11,14 in.}



Unità: mm

Con l'OT-PT40 installato



Unità: mm

*1: Con il vassoio della carta allungato

*2: Con il vassoio della carta chiuso

Specifiche

Specifiche ambientali

Temperatura/umidità	Stampa	Da 5 a 35 °C {da 41 a 95 °F}, UR dal 20 all'80% senza condensa (l'intervallo di colore blu nel grafico)	
	Stampa di codici a barre	Da 15 a 35 °C {da 59 a 95 °F}, UR dal 20 all'85% senza condensa	
	In magazzino	Se imballata (Inchiostro non caricato)	Da -20 a 60 °C {da -4 a 140 °F}, UR dal 5 all'85% senza condensa (A -20 °C o 60 °C {da -4 a 140 °F}, entro 120 ore)
Con l'inchiostro caricato		Inchiostro nero lucido	Da -15 a 40 °C {da 5 a 104 °F} (Entro 6 mesi a 0-25 °C {32-77 °F}) (Entro 1 mese a 40 °C {104 °F})
		Inchiostro nero opaco	Da -10 a 40 °C {da 14 a 104 °F} (Entro 6 mesi a 0-25 °C {32-77 °F}) (Entro 1 mese a 40 °C {104 °F})
Altitudine	Da 0 a 3000 m		
Rumorosità	Circa 58 dB Secondo le condizioni di valutazione di Epson.		

Specifiche

Specifiche della carta

La stampante può essere utilizzata con i tipi di carta indicati di seguito.

Tipo di carta	Quando si utilizza un inchiostro opaco	Quando si utilizza un inchiostro lucido
Carte comuni	✓	-
Carta Matte	✓	✓
Carta con trama	✓	-
Sintetico opaco	✓	✓
Braccialetto di carta	✓	-
Carta Lucida	-	✓
Sintetico lucido	-	✓
Carta extra lucida	-	✓

Specifiche

Cartucce di inchiostro

Numero di modello	CW-C4000u	SJIC41P-BK, SJIC41P-MK, SJIC41P-C, SJIC41P-M, SJIC41P-Y
	CW-C4000e	SJIC42P-BK, SJIC42P-MK, SJIC42P-C, SJIC42P-M, SJIC42P-Y
	CW-C4010	SJIC42P-BK, SJIC42P-MK, SJIC42P-C, SJIC42P-M, SJIC42P-Y
	CW-C4020	SJIC43P-BK, SJIC43P-MK, SJIC43P-C, SJIC43P-M, SJIC43P-Y
	CW-C4030	SJIC44P-BK, SJIC44P-MK, SJIC44P-C, SJIC44P-M, SJIC44P-Y
	CW-C4040	SJIC45P-BK, SJIC45P-MK, SJIC45P-C, SJIC45P-M, SJIC45P-Y
	CW-C4050	SJIC46P-BK, SJIC46P-MK, SJIC46P-C, SJIC46P-M, SJIC46P-Y
Tipo		4 cartucce (una per colore)
Colori inchiostro		Nero (nero lucido (BK), nero opaco (MK)), ciano (C), magenta (M), giallo (Y)
Tipo inchiostro		Inchiostro pigmentato
Data di scadenza		6 mesi dopo l'inserimento nella stampante, 3 anni dopo la data di produzione compreso il periodo di utilizzo
Temperatura in magazzino	Trasporto (senza disimballaggio)	Da -20 a 60 °C {da -4 a 140 °F} (entro 5 giorni a 60 °C {140 °F})
	In magazzino (senza disimballaggio)	Da -20 a 40 °C {da -4 a 104 °F} (entro 1 mese a 40 °C {104 °F})
	Installate	Da -20 a 40 °C {da -4 a 104 °F} (entro 1 mese a 40 °C {104 °F})

**Attenzione**

Se la cartuccia d'inchiostro viene conservata in ambienti a 0 °C {32 °F} o meno, l'inchiostro al suo interno può congelare.

Specifiche

Cartuccia di manutenzione

Numero di modello		SJMB4000
Tipo		Cartuccia di manutenzione con materiale integrato per l'assorbimento dell'inchiostro di scarto
Temperatura in magazzino	Trasporto (senza disimballaggio)	Da -20 a 60 °C {da -4 a 140 °F} (entro 5 giorni a 60 °C {140 °F})
	In magazzino (senza disimballaggio)	Da -20 a 40 °C {da -4 a 104 °F} (entro 1 mese a 40 °C {104 °F})
	Installate	Da -20 a 40 °C {da -4 a 104 °F} (entro 1 mese a 40 °C {104 °F})

Appendice

Materiali di consumo e opzioni

Per questo prodotto sono disponibili materiali di consumo e opzioni che possono essere acquistati dai rappresentanti di vendita.

Cartucce di inchiostro

La stampante utilizza cartucce di quattro colori. L'inchiostro nero è selezionabile in versione lucida oppure opaca.

Per le cartucce di inchiostro utilizzabili con questo prodotto, vedere [“Cartucce di inchiostro” a pagina 84](#).

Cartucce di inchiostro originali consigliate

- ❑ Per prestazioni ottimali della stampante, si consiglia di utilizzare cartucce di inchiostro Epson originali. L'uso di cartucce non originali può compromettere la qualità di stampa e impedire alla stampante di raggiungere le prestazioni ottimali. Epson non può garantire la qualità e l'affidabilità dei prodotti non originali. Le riparazioni per eventuali danni o guasti dovuti all'utilizzo di prodotti non originali non sono gratuite, neanche durante il periodo di validità della garanzia.
- ❑ La regolazione del colore del prodotto si basa sull'utilizzo di cartucce di inchiostro Epson originali. L'utilizzo di cartucce non originali può provocare una riduzione della qualità di stampa. Epson consiglia di utilizzare cartucce di inchiostro Epson originali.

Smaltimento delle cartucce di inchiostro

Smaltire correttamente le cartucce di inchiostro rispettando le leggi o le normative in vigore nella nazione/area geografica di utilizzo.

Cartuccia di manutenzione

La cartuccia di manutenzione è un contenitore utilizzato per raccogliere l'inchiostro di scarto. La cartuccia di manutenzione disponibile per questo prodotto è:

Numero di modello: SJMB4000

Cartuccia di manutenzione originale consigliata

Per prestazioni ottimali della stampante, si consiglia di utilizzare una cartuccia di manutenzione Epson originale. L'uso di una cartuccia di manutenzione non originale può compromettere la qualità di stampa e impedire alla stampante di raggiungere le prestazioni ottimali. Le riparazioni per eventuali danni o guasti dovuti all'utilizzo di prodotti non originali non sono gratuite, neanche durante il periodo di validità della garanzia. Epson non può garantire la qualità e l'affidabilità dei prodotti non originali.

Smaltimento della cartuccia di manutenzione

Smaltire correttamente la cartuccia di manutenzione rispettando le leggi o le normative in vigore nella nazione/area geografica di utilizzo.

Appendice

OT-PT40

OT-PT40 è un vassoio per la carta che consente di raccogliere temporaneamente le etichette stampate.

L'OT-PT40 può contenere carta dei seguenti formati.

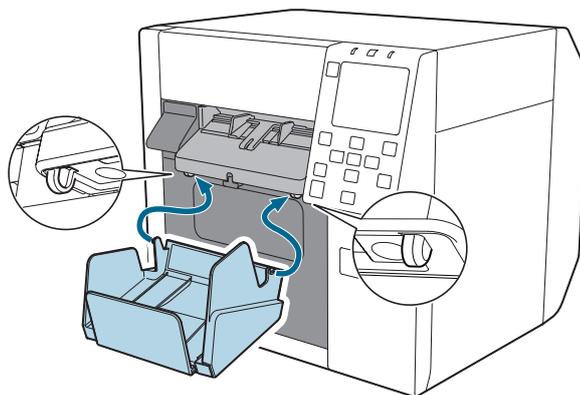
Formato massimo carta: 105 x 148 mm {4,13 x 5,83 in.} (larghezza x lunghezza)

Formato minimo carta: 76 x 54 mm {2,99 x 2,13 in.} (larghezza x lunghezza)

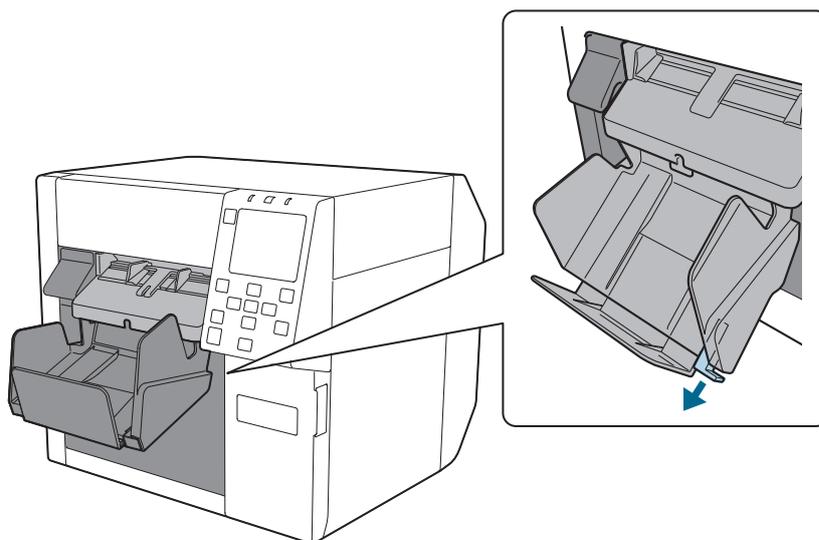
Nota	<ul style="list-style-type: none"> ❑ Se si utilizza un rotolo, la carta è incurvata; pertanto, quando si stampano ed espellono più etichette o fogli, potrebbero traboccare dal vassoio della carta. ❑ L'OT-PT40 può essere fornito con la stampante a seconda del modello di stampante.
-------------	--

Collegare il vassoio procedendo come segue.

- 1** Collegare il vassoio inserendolo nei ganci sul lato inferiore delle guide di espulsione della carta.

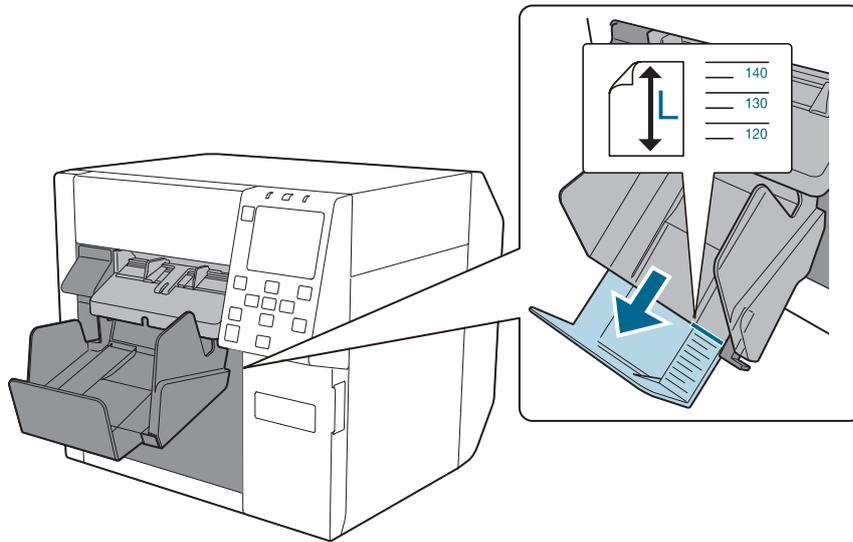


- 2** Tirare la leva sul lato inferiore destro dell'OT-PT40 per sbloccarlo.

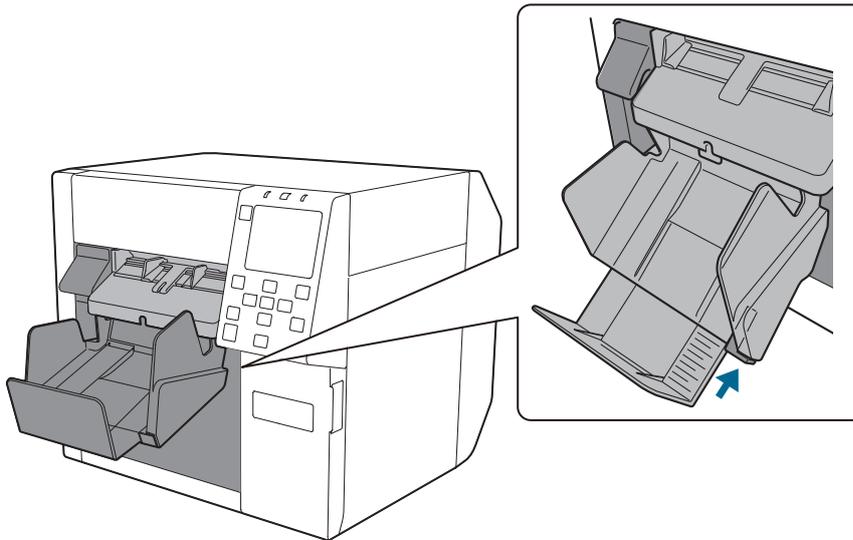


Appendice

- 3** Allungare il vassoio fino a far corrispondere l'indicazione della lunghezza con la lunghezza della carta utilizzata.



- 4** Spingere la leva sul lato inferiore destro dell'OT-PT40 per bloccarlo in posizione.



Appendice

Limitazioni d'uso

Se il prodotto viene impiegato per applicazioni che richiedono un alto grado di affidabilità e sicurezza, come dispositivi relativi a trasporti aerei, per treno, via mare, con motoveicoli, ecc., apparecchiature mediche, dispositivi per la prevenzione di disastri, dispositivi di sicurezza vari ecc. o dispositivi di precisione/funzionali, utilizzarlo solo dopo aver valutato di includere nel progetto elementi di ridondanza e a sicurezza intrinseca per garantire la sicurezza e l'affidabilità dell'intero sistema. Questo prodotto non è progettato per essere utilizzato in applicazioni che richiedono un livello di affidabilità e sicurezza estremamente elevato, come strumenti aerospaziali, apparecchiature di comunicazione principali, apparecchiature di controllo dell'energia nucleare, ecc. Giudicare l'idoneità del prodotto dopo una valutazione completa.

Appendice

Note

- (1) Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di archiviazione o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro) senza previa autorizzazione per iscritto di Seiko Epson Corporation.
- (2) I contenuti del presente manuale sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- (3) Sebbene sia stata osservata ogni precauzione durante la preparazione del presente manuale, Seiko Epson Corporation non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni.
- (4) Inoltre, l'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti dall'uso delle informazioni contenute in questa pubblicazione.
- (5) Seiko Epson Corporation e le sue affiliate non sono responsabili verso l'acquirente del prodotto o terzi per eventuali danni, perdite, costi o spese sostenuti dall'acquirente o terzi e dovuti a: incidente, uso improprio o errato del prodotto, modifiche non autorizzate, riparazioni e alterazioni al prodotto, oppure (esclusi gli Stati Uniti d'America) alla totale inosservanza delle istruzioni per l'uso e la manutenzione impartite da Seiko Epson Corporation.
- (6) Seiko Epson Corporation non è responsabile di danni o problemi dovuti all'uso di accessori opzionali o materiali di consumo diversi da quelli designati da Seiko Epson Corporation come Prodotti originali Epson o Prodotti approvati da Epson.

Marchi commerciali

Microsoft, Windows sono marchi del gruppo di aziende Microsoft.

Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari e sono utilizzati solo a scopo identificativo.

©Seiko Epson Corporation 2021–2024